



## 大会

第五十九届会议

正式记录

## 第十次全体会议

2004年9月24日星期五下午3时举行  
纽约

主席： 让·平先生 . . . . . (加蓬)

下午3时05分开会

## 佛得角共和国总统佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生讲话

**主席 (以法语发言)**：大会现在将听取佛得角共和国总统的讲话。

佛得角共和国总统佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生在陪同下进入大会堂。

**主席 (以法语发言)**：我荣幸地代表大会欢迎佛得角共和国总统佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生阁下来到联合国，并请他在大会讲话。

**罗德里格斯·皮雷斯总统 (以葡萄牙语发言；英语口语译根据代表团所提供的法文本)**：主席先生，首先，我谨表示欢迎你当选大会第五十九届会议主席。我也要表示最良好地祝愿你成功完成你的任务——这项任务体现出国际社会给予贵国加蓬共和国的荣誉。

我还要借此机会赞扬联合国秘书长科菲·安南无私地致力于联合国，特别是非洲的各项事业。

我认为，现在也是一个适当的机会，来赞扬大会前任主席朱利安·亨特先生的行动并向他致意，他对促进联合国的普遍性作出了相当大的贡献。

我们佛得角共和国属于小岛屿国家。我们认为，由于国家的特殊性，国际社会应专门听取我们这些国

家的呼声。我们这些国家在经济、社会和生态方面有着独特的不足和制约，这些都应该受到考虑。

通过自己的努力和国际社会的必要捐助，佛得角目前正准备改善自己和自己最不发达国家的条件。我国继续面临着困难的局势，不应无视或轻视这种局势。此外，小岛屿国家还常常代表独特的物质和人类现实，这些现实构成了人类的遗产。由于这些和其他等原因，我要在这里呼吁支持小岛屿国家。

国际社会正在经历充满诸多挑战的复杂时期。我们知道，只有集中关注和平、稳定、安全、对话和尊重利益和文化的多样性，造就自由的气氛，我们才能建立一种有助于公正解决我们今天面临严重问题的国际环境。

战争并非不可避免。此外，由于人类迈入了文明的高级阶段，我认为，应该问一问现在是否已经到了摒弃 19 世纪著名德国军事理论家克劳塞维茨的观念的时候了。克劳塞维茨提出，战争是政策通过其他手段的继续。但我认为，靠谈判、对话和承认各方的利益和权利的合法性，我们才能发挥潜力，避免战争这种作为解决国家或国际争端的手段。

最后，只有尊重在所有人参与制定、并得到所有人的享有和支持的国际法，这种国际法确定了联合国的原则和宗旨，我们才能找到通往一个和平、繁荣和正义的世界、一个人类真正愿意看到的世界的对策。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



我在这里要重申，我们坚决拒绝不必要地使用暴力，重申我们明确谴责利用恐怖主义作为解决政治争端的手段。将生死庸俗化，应受到最严厉的谴责，同样也丑化了提倡恐怖主义的人，为人类关系中最恶劣的丑行打开了大门。正因为如此，争取和平的斗争无法停止，正因为如此，每个人，特别是联合国，在打破暴力循环、打开各国和人类间和平共处的大门方面都有着不可推卸的责任。

饥饿和贫困，也是社会弊端，应该切切实实与之作斗争。事实上，消除饥饿和贫困正是《千年议程》的目标之一。我确信，与饥饿和贫困作斗争取得成功，会带来全球性的积极影响，促进人类大家庭的团结与和谐，增进人权，包括最神圣、最重要的权利——生命权。它也将从物质和道义上促进整个人类社会人类的丰富。它将有助于创造条件，使得通过减少移民和缩小贫富差距，让今天世界上千百万贫困和饥饿的人不再失望，使国际安全得到改善。

艾滋病毒/艾滋病也是一种不幸，需要就此采取行动。艾滋病毒/艾滋病危及很多国家、特别是非洲国家的未来。迫切需要推动和保障切实的国际团结，让千百万摆脱每日生活中的饥饿、贫困和流行病的阴影。我认为，人类有资源，有潜力，能够让我们实现这些高尚的理想。

主席先生，我国和你的国家都来自非洲大陆。非洲大陆继续面临着多种多样的挑战。关于和平与政治稳定的重大问题，我们还注意到非洲国家真诚地承诺解决和消除紧张的温床。但光有各国、各区域组织和非洲联盟的政治意愿还不够，为使和平和安全在不长的时间内变成我们所有国家人民的现实，还需要国际社会的承诺和国际社会以充分的资源提供必要的捐助。

和平不仅仅是没有战争。战争的和平需要足够的时间和在各方之间建立起信任，也需要建设和平的战略。因此，国家间的和平与稳定，也需要包容和尊重国家所有部门并让其参与、能够满足其合法的政治经济愿望、同时又能确保其文化特性得到保护的那种机构和政策。

毫无疑问，由于科学、技术和社会政治领域发生了深刻变化，在法治机构的支持下，人类社会正在经历巨大的民主化运动。但只有政治民主还不够。必须保证让普通人能够参与公众事务，保证他们能够过得上体面、有价值和有尊严的生活，因为没有尊严便没有自由。

必须承认，还隐约存在着旧秩序的痕迹，必须在人与人和社区间关系中清除种族主义、宗教和文化歧视、性别不平等和嘲弄各国土著社区根本权利的现象等等旧习。

我们必须问一问国家内的民主是否反映在各国的关系中，特别是我们注意到还存在着一个不平衡的世界，在这个世界上，富人和穷人之间权利的不平等每日都在加剧。因此，迫切需要设法改善国与国之间的关系以使之趋于平衡，借以促进国际关系的民主化。国际民主只有放在对话和各国和不同文化对话的基础上，放在容忍和尊重各个社区的文化多样性的基础上，放在人类团结和尊重各方及各国——不论其大小——的合法政治和物质利益的基础上，才能说明国际民主是在全球施政中奉行着真正的多边主义。这里，毫无疑问存在着战胜今天挑战的基础和为人类建立安全、和平和可预见及繁荣未来的保障。

再过几个月，联合国将纪念其丰富紧张生活的 60 年，在此期间充满了挑战、动荡和极其复杂的问题，但此期间的特点也是有许多胜利和人类的希望。我国加入国际大家庭主要是因为联合国干预促进殖民地人民的自由和人权，为此我们将永远心怀感激。我认为，鉴于在过去 60 年里在国际舞台上所发生的深刻变化以及出现了新的力量平衡和要求紧急立即回应的极其复杂的挑战，越来越明显的是，我们需要继续开展对联合国，特别是安全理事会的改革。我认为，计划中的改革应反映新的全球地缘政治现实之外，应该保证所有大陆和所有社区的代表性以及适当参与和参加。从这一角度出发，我们将有一个更为平衡的国际社会和在建设人类未来方面更为公平的共同承担责任。

在结束发言之前，我愿强调联合国在秘书长科菲·安南先生的领导下在过去几年里所开展的成功行动，安南秘书长使我们能够及时了解许多社会每天面临的国际议程上的实质性问题，这使得这一普遍机构直接接触人类大家庭全体成员非常担心的关切和挑战。

这里我还愿怀念所有为联合国服务而由于激进组织运动的不容忍和恐怖主义疯狂行为而牺牲的所有人员。我强调所有国家和所有正式和非正式机构均必须保证和尊重这些崇高男女们的安全，因为他们正在为我们大家服务。

主席先生，我希望，在你主持下的大会本届第五十九届会议将为和平、正义、社会进步和全球稳定取得新的成绩。

最后，我愿重申我们时代毫无疑问的道德权威教皇约翰·保罗二世所说的话，他于今年1月1日向世界各国领导人发出呼吁时说：

“联合国需要越来越超越行政机构的冰冷状态，成为世界所有民族都感到家庭温暖的道德中心……”。

**主席(以法语发言)**：我谨代表大会感谢佛得角共和国总统刚刚发表的讲话。

佛得角共和国总统佩德罗·贝罗纳·罗德里格斯·皮雷斯先生在陪同下离开大会堂。

## 议程项目 9(续)

### 一般性辩论

**萨摩亚独立国首相兼外交及贸易部部长尊敬的图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊的讲话**

**主席(以法语发言)**：大会现在听取萨摩亚独立国首相兼外交暨贸易部长的讲话。

萨摩亚独立国首相兼外交暨贸易部部长尊敬的图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊在陪同下走上讲台。

**主席(以法语发言)**：我非常高兴地欢迎萨摩亚独立国首相兼外交暨贸易部部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊阁下，并请他向大会讲话。

**马利埃莱额奥伊先生(萨摩亚)(以英语发言)**：主席先生，萨摩亚热烈祝贺你在此联合国组织 59 年的历史关键时刻当选主持本组织工作。我知道，你将发扬你的前任的杰出工作，强调国际安全的多层性质，强调改革联合国的必要性，以便我们的世界组织能够对我们世界目前所面临的新挑战作出更为有效的回应。

几乎每个星期都会在世界某地发生恐怖主义行径，令我们毛骨悚然。这种野蛮行径无论其原因及凶手的抱怨如何，都是完全不容辩解。许多无辜的生命继续被浪费，人民被杀害或致残，由于罪恶行径许多人流离失所，这些行为都是为了破坏和挫败国际社会为我们各自社会实现和平与安全所做出的集体努力。萨摩亚最强烈的谴责所有恐怖主义行径，并将继续采取行动和为打击恐怖主义的斗争提供我们的支持。

恐怖主义除外，世界和平和我们各国的稳定所面临的其他灾祸继续存在。大规模毁灭性武器、贫困和饥饿、环境恶化、贩卖人口、艾滋病毒/艾滋病、疟疾和肺结核等构成的威胁正在成为全球安全所面临的长久主要威胁。

打击恐怖主义的斗争依然能够取得成功，但不仅仅是通过武力。防止恐怖分子安全场所和切断他们的资金来源同样重要。另外同样重要的是必须解决孳生恐怖主义的根源。

任何理智的行政当局都不会不对发生在贝斯兰的悲剧和达尔富尔的人道主义灾难所触动。联合国组织和国际社会为处理这些事件和解决它们的根源而采取行动的必要性已经被在此讲台上发言的先前发言代表详细论述过。我仅愿回顾并强调，解决这些事件和其他类似事件的办法的行动必须符合法治。

关于伊拉克，萨摩亚对于每天发生的暴力行径杀害和致残如此众多的人们以及对于导致暴力产生的

环境感到惋惜。我们完全支持重建伊拉克主权，我们为举行一次可信的选举进程取得成功而祈祷，以便建立一个拥有受人们爱戴授权的伊拉克政府。

同样，我们只能祈祷并希望，很快将找到以色列巴勒斯坦冲突的可信解决方案，以便避免双方丧失更多的生命。

上个月，萨摩亚在首都阿皮亚主办了太平洋岛国论坛领导人首脑会议年会。作为担任该集团现任主席的一国代表，我愿向大会通报：太平洋领导人再次注意到恐怖主义对世界的威胁，以及跨国犯罪、非法毒品和小型攻击性武器的扩散——特别对太平洋区域——的威胁。因此，太平洋岛国论坛成员国加强了在反恐措施方面的合作，并在打击跨国有组织犯罪和建设边界管制能力方面强调国内努力和区域合作。

太平洋岛国论坛还致力于建立集体安排和机制，协助区内政府摆脱国内冲突和危机。这些安排在联合国支持下取得了成功，并已在所罗门群岛区域援助特派团取得的积极成果中体现出来。虽然仍有更多的工作尚待去做，但所罗门群岛正在取得不错的稳步进展，论坛将继续参与支持该特派团。

同样，布干维尔也实现了和平，今年年底将举行布干维尔自治政府选举。巴亚新几内亚、澳大利亚和新西兰三国政府在太平洋岛国论坛支持下同联合国观察团合作发挥的作用对在这重要时期指导布干维尔至关重要。

灵活性乃是太平洋岛国论坛为协助区域各国政府而建立的反应机制的一个重要特征。太平洋岛国论坛目前正在对我们一个成员国的危机做出回应，其肇因同所罗门群岛和布干维尔危机有很大不同。

太平洋岛国论坛承认善政对经济增长和可持续发展十分重要，因此已要求其成员加入《联合国反腐败公约》。太平洋领导人在进一步加强太平洋国家善政体制过程中强调非国家角色和民间社会发挥的重要作用。

《太平洋无核区条约》是太平洋岛屿多年来提请大会注意的一个问题，这个问题——不仅对太平洋——依然相关，而且非常重要，也在推进核不扩散事业。太平洋论坛再次要求美国批准该条约议定书。

虽然太平洋岛国论坛正忙于克服一些区域政府设法解决的危机，但不仅澳大利亚和新西兰，一些太平洋岛国国家也在尽量为联合国维持和平努力做出贡献。就我国而言，我们向联合国东帝汶和利比里亚维持和平特派团派遣了警察，并承诺向所罗门群岛派遣人员。

显然，我们小国正在努力为联合国各项安全与和平主动行动做出贡献。然而，各项国家义务——包括各项安全和恐怖主义问题公约和联合国决议的报告义务——给小国的基础设施和行政能力带来沉重负担。因此，我们谋求联合国的理解，并鼓励有关联合国机构探索创新办法，帮助小国履行其各项承诺。

*副主席斯潘塞先生(安提瓜和巴布达)主持会议。*

小岛屿发展中国家面临的挑战和特殊需要乃众所周知，已为期十年的《小岛屿发展中国家可持续发展问题巴巴多斯行动方案》对此也有所表述。可悲的是，尽管十年前在巴巴多斯和 1999 年大会中期审查期间都做出承诺，但我们仍没有实现这些目标。

然而，我们热切希望定于明年一月在毛里求斯召开的全面审查巴巴多斯行动方案国际会议给国际社会提供一个机会，使之展示政治意愿并承诺提供充足资源，使小岛屿发展中国家得以克服我们面临的独特挑战。

一系列飓风给几个加勒比岛国和美国都造成了大规模破坏，这显然提醒人们注意小岛屿发展中国家面临的种种挑战及其在灾害面前的脆弱性。旋风经常袭击我们的区域，包括我国在内的太平洋岛国都从这个痛苦经历中了解此类灾难造成的令人沮丧的影响，这些灾害几小时内就会把多年来来之不易的发展成果付诸东流。

因此，我们这些国家的关切和脆弱性都是相当真实的。虽然我们接受实现行动方案目标的主要责任，但现实是：国际社会的支持对其成功不可或缺。因此，我们要求联合国系统和国际社会提供必要支持，以补充目前和今后的各项方案，落实和监测小岛屿发展中国家可持续发展问题毛里求斯会议的各项成果。

同样，全球环境基金等多边机构在这一进程中的重要性怎么强调也不过分。因此，我们敦促全球环境基金适用其供资规则，并简化支付程序，以便顾及小岛屿发展中国家的特殊情况。

贸易是可持续发展的重要构件，对小岛屿发展中国家尤为如此。因此，我们继续敦促大家在世界贸易组织谈判中，特别是在给予小国经济特殊差别待遇方面充分顾及小国的弱点。

明年千年发展目标的审查工作将给国际社会提供一个机会，使之对进展情况作出估计，确定进一步实现这些目标的补救战略和承诺。萨摩亚仍致力于实现千年发展目标。

两个星期前刚刚结束的国际刑事法院副检察官选举完成了充分建立法院体制的进程。萨摩亚对法院法官和干事的广泛编制表示热烈欢迎，并同大家一起敦促其他联合国会员国加入建立法院的罗马规约。鉴于法院在维护国际人道主义标准和保护人权方面有其作用，法院应该得到国际社会的支持，以便使它具有必要的充分普遍性。

我们感谢秘书长和前任大会主席在促进联合国振兴和改革方面做出非常值得称赞的工作。

为此，萨摩亚充分支持威胁、挑战和变革问题高级小组的工作，并期待着它将于今年底提交的报告。

我们认为，联合国改革的结果应当包括恢复大会的首要地位和建立一个更有效和效率更高的秘书处。

我们尤其支持安全理事会的扩大，强烈建议让日本和德国成为常任理事国。

最后，我向平先生表示，我国代表团充分支持他执行众多的职责，并且我祝愿他在主席任上一切顺利。

**代理主席**（以英语发言）：我谨代表大会感谢萨摩亚独立国总理兼外交和外贸部长刚才的讲话。

萨摩亚独立国总理兼外交和外贸部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊阁下在陪同下离开讲坛。

**特立尼达和多巴哥共和国总理帕特里克·曼宁阁**下讲话

**代理主席**（以英语发言）：大会现在将听取特立尼达和多巴哥共和国总理的讲话。

特立尼达和多巴哥共和国总理帕特里克·曼宁阁下在陪同下走上讲坛。

**代理主席**（以英语发言）：我非常高兴地欢迎特立尼达和多巴哥共和国总理尊敬的帕特里克·曼宁阁下，并请他向大会讲话。

**曼宁先生**（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：主席先生，我代表特立尼达和多巴哥共和国政府和人民祝贺平先生当选为大会第五十九届会议主席。我们相信，他的经验和外交技巧将使他能够充分履行他的职务带来的繁重职责。

请允许我向他的前任，尊敬的圣卢西亚外交部长朱利安·亨特表示我们的深切谢意，他为振兴大会作出了努力。

我也谨向我们的秘书长科菲·安南先生表示，在他继续执行为全人类建设一个更美好和更安全世界的联合国的全球倡议时，特立尼达和多巴哥政府和人民将提供充分的支持。

今天，特立尼达和多巴哥正在庆祝共和国成立的第二十八周年。在我们作为独立国家的 42 年里，我们在国家发展中取得了重大进展。通过一个日益包容性和多党派的政治制度；充分尊重宪法保护和国际公

认的基本人权和个人自由；以及通过严格遵守法制，我们维护了民主施政的强大传统。

我们越来越设法实现我们经济基础的多样化。通过连贯和健全的宏观经济政策，以及对我们的资源的谨慎的管理和使用，我们维持了十多年的经济增长，去年达到 13.2% 的水平。

通过普及初级和中等教育，我们大大提高了人民的能力。我们还更进一步，执行了国家赞助的学前计划，其目标是在 2010 年以前实行儿童早期普及教育，并且为高等教育充分打开大门，向每一个学生提供支助，增加向优秀学生提供的资金，并且我们最近成立了特立尼达和多巴哥大学。

在我们的群岛共和国居住着 130 万人民，来自非洲、印度、欧洲、中国、中东，还有祖先来自不同血缘的人，构成了世界人民真正的缩影。但是，我国人民集体拥抱这一多样性，使我们能够培养种族和谐和宗教容忍。

这一方法——同时我们坚持公共事务的正直和透明，以及所有人的平等机会——在我们提议使特立尼达和多巴哥成为世界正直的灯塔时，对我们享受的持续的和平、稳定与进步极其重要。

在经济、社会和其他方面发生迅速变化的全球环境中，特立尼达和多巴哥展现了了不起的实力和毅力；这促使我们开始为我们的发展议程实现新的大胆的远见。在这方面，我国政府和人民正在参加高度参与性的协商进程，以便制定全国战略发展计划，指引特立尼达和多巴哥在 2020 年或之前成为发达国家。

它叫作 2020 远见，其议程包括人力资源发展；建设以技术、知识为基础的社会；发展一个具有高度生产力和全球竞争力的经济；以及在 2020 年，向我们所有公民提供相当于发达国家的生活标准。

我们的成就不容争辩地证明了一个象我们这样的独立的小国在这方面能够做什么。今天成为我国特征并使其不同于区域其他国家的两个特点之间存在一个发人深思的联系。一个是我们的石油和天然气资

源——我们经济的基础和主要支柱；另一个是钢鼓，是我们用废弃的油罐盖经过加热和调音制成的。

钢鼓是上个世纪发明的最重要的乐器之一。我们对这一发明感到骄傲，对其日益获得国际承认和欢迎同样感到骄傲，这恰当地反映了发展中国家人民的杰出智慧。

在能源方面，我们的成就也是如此。特立尼达和多巴哥每天生产刚刚超过 13 万桶石油，按国际标准不算多。但是，我们每天的天然气生产达 29 亿立方英尺，这使我国今天成为世界最大的甲醇以及还有氨的出口国。我们三个气井目前提供美国液化天然气进口的 80%，并且我们提议让这一事实为加勒比区域发展服务。我们也是加勒比邻国的重要的能源供应国。为了协助这样做，我们正在探讨几个能源项目的可行性，包括通过东加勒比建造一条天然气管道。我们也同邻国委内瑞拉组成了一个合资企业，在特立尼达和多巴哥实行该国天然气的液化。

同时，我们正在扩大生产铁和钢的设施。正在建设几个新的生产设施，其中包括一个乙烯生产中心，一个铝融化炉项目，以及扩大氨和甲醇生产的项目，还有其他下游石化产品。

一个吸引人和有力的投资环境，充分和廉价的能源，对北美、南美和中美洲以及欧洲市场的战略地点，人民 90% 以上的识字率，优秀的工作道德，以及良好的通信基础设施，这一切继续使特立尼达和多巴哥成为本半球人均吸引外来直接投资最多的国家之一。实际上，去年我们是排在加拿大之后的第二大接受投资的国家。

与其他国家一样，我国也面临相当多的挑战。例如，我国离南美洲海岸不足九英里，处于加勒比岛链的南方，与北大西洋各主要城市有非常好的航空和海运联系，这种战略位置使特立尼达和多巴哥非常容易受到非法毒品和武器交易的影响。打击贩运麻醉品活动、打击与毒品有关的罪行以及防治艾滋病毒/艾滋病是我国面临的巨大挑战，但是，特立尼达和多巴哥政府坚定地决心铲除这些祸患。我们继续执行各项必要措施，打击这些祸患，我们相信，我们将取得胜利。

我国的发展议程不仅仅是以特立尼达和多巴哥共和国为中心，而是泛加勒比议程的组成部分，我国不可逆转地和坚定地承诺执行泛加勒比议程，这个议程考虑到我们地区各国家的最充分发展。许多历史渊源和其他纽带将我们加勒比各国联系在一起，我们认识到，我们获得发展的根本基础是能够更加密切合作，对我们自己的发展和全球发展产生更大的影响，数百年来，这些发展都操控在其他国家手上。

今天，我们区域在许多领域增强了职能方面的合作，特立尼达和多巴哥继续在所有层次发挥中心作用。因此，我们期待着我们最新的加勒比机构——加勒比法院——开始运作，该法院将是即将建立的加共同体单一市场和经济的仲裁机构，并且将是本区域终审法院。该法院的总部将设在西班牙港。

特立尼达和多巴哥的发展与加共体的发展相互交织。加共同体是我国第二大出口市场，吸收我国出口的约 20%，仅次于美利坚合众国。2001 年，我国在区域贸易中的比例增长到 80%。自 1996 年以来，我国通过各种机制——包括资本市场活动、外国直接投资、债务减免和直接援助，提供了约 14 亿美元，援助加勒比各国。去年，我国向本地区一些公司和政府提供了 50 500 万美元的贷款，其中一些公司和政府很难在国际市场借贷到资金。此外，我国最近建立了一个新的赠款基金，其基础将是对本地区出售石油产品的收入，该基金将专门从事加共同体内消除贫穷活动。

我国认为，我国的第二大市场——加勒比——的发展是特立尼达和多巴哥发展的一部分。即使这样，我国以及我们区域的发展努力仍然需要一个更具敏感性的国际经济环境，一个使发展中国家以较优惠条件融入世界经济的国际经济环境。在这方面，虽然我们对特立尼达和多巴哥未来感到乐观，但我必须利用这个机会，为加勒比各贫穷国家请命。独立小国在这个最崇高的论坛发出过多少呼吁、要求制订照顾小岛屿发展中国家固有弱点的多边贸易安排、从而给予特殊和差别待遇？一些伙伴国家显然不愿意作出相应

回应，这种情形继续产生负面后果，尤其对加勒比各小国经济产生负面后果。

因此，特立尼达和多巴哥坚决支持我们的各发展中国家伙伴，要求在管理全球化和全球化各进程时实践所谓的社会良知。加勒比各发展中国家是资本输入经济，它们非常清楚，有时是从痛苦经历中了解到，缺乏资金对于创造就业以及为我们公民提供住房、教育和保健的努力具有严重影响。或许，我所说的的问题甚至影响到尚未出生的人。

应该做出较优惠的贸易安排、增加资金流通以及因此而增强我们公民的能力，如能这样，我们就能够实现《千年发展目标》中最关键的目标——消除贫穷。其影响是显而易见的。我们的一些欧洲联盟（欧盟）国家伙伴所选择的道路将使我们更难以实现《千年发展目标》。

谈到这些目标，我们不由得想到加共同体最新成员国——海地，珍妮飓风造成海地 1 000 多人死亡，使这个已经存在各种重大问题的国家雪上加霜。因此，特立尼达和多巴哥欢迎安全理事会于 2004 年 4 月 30 日通过第 1542(2004)号决议，决定在海地建立联合国稳定特派团。我们还支持经济及社会理事会最近作出决定，重新启动海地问题特设咨询小组，促进协调和制订对该国的长期援助方案。我们认为，国际社会的这些努力将极大地促进海地稳定，促进其亟需的发展。

但是，在这个时刻，海地需要大量的国际人道主义援助。格林纳达和若干其他加勒比国家也是这样，它们不幸受到“暴君伊万”的袭击。9 月 8 日，伊万飓风袭击格林纳达。在不到两个小时的时间里，它彻底摧毁了格林纳达的经济和基础结构，给该国造成了无以言状的破坏。该岛 90% 的建筑被破坏或摧毁。格林纳达主要是农业经济，它也依赖旅游业，强风摧毁了格林纳达的所有作物。格林纳达一位代表最近告诉加共同体各位领导人，今天，格林纳达国民总产值是零。

伊万飓风在到达格林纳达之前，还袭击了多巴哥和巴巴多斯，造成了不同程度的破坏和毁坏。在格林

纳达之后，该飓风接着袭击了圣文森特和格林纳丁斯、牙买加、开曼群岛、古巴、巴哈马和美国南部。所到之处都造成了相当大的破坏，但受害最严重的是格林纳达和开曼群岛。

在伊万飓风之前还有查理和弗朗西斯飓风。在伊万飓风之后又来了珍妮飓风，给波多黎各、多米尼加共和国和海地造成了死亡和破坏。现在，若干加共体国家面临恢复正常状态的巨大挑战。

请允许我提出这样一个问题：这些明显的气候变化在何种程度上是人类自地球进入太空造成的，或者说，在何种程度上是工业化造成的生态不平衡所致？

在格林纳达遭受毁灭性打击之后，加共体各国积极援助该岛屿，这些援助仍在源源不断流向格林纳达，这些国家提供大规模人道主义援助，值得称赞。在这方面，请允许我指出并且赞赏秘书长作出的非常适当的反应。

特立尼达和多巴哥支持我们的处于困难中的加勒比邻国，我们为此目的提供了直接的财务和其他援助。但是，格林纳达和海地所需要的远远超过这个区域的能力。我敦促整个国际社会和捐助机构作出充分的反应，发挥其作用。援助不仅需要，而且现在就需要。

今年的飓风季节所造成的灾难性后果使人们更进一步认识到加勒比国家的另一个地理上的弱点。将于 2005 年 1 月在毛里求斯举行的审查《巴巴多斯行动纲领》执行情况的国际会议必须谋求全面处理对小岛屿发展中国家的可持续发展构成的新的和正在出现的威胁。国际社会应注意到，由于这些灾情，加勒比出现了各种新的安全问题。

我们所面临的很多问题的答案存在于多边主义中，如果得到适当处理的话。对多边主义的信心和尊重使特立尼达和多巴哥尊重所有的主要全球和区域机构。今天，我们正在积极参加建立一个美洲自由贸易区的活动。这个区一旦创建，将从北部的阿拉斯加延伸到南部的火地岛，从而创建一个拥有 8 亿多消费者并为经济和社会发展创造巨大机会的市场。

我们区域对这个半球一体化进程的承诺导致特立尼达和多巴哥和它在加勒比共同体（加共体）中的伙伴建议把我国首都西班牙港作为美洲自由贸易区的拟议的常设秘书处所在地的理想选择。

整个区域对这个加共体建议的一致支持将表明这个半球支持它的最小的成员之一，并使所有国家主权平等原则具有实际意义。这将进一步分散主要国际和区域组织总部的所在地，使一个小岛屿发展中国家能够把它的资源用于为这个半球共同体服务。因此，我们期待着从本半球的所有邻国得到支持。

我们对某些多边行动，包括非洲发展新伙伴关系取得的进展继续感到满意。我敦促加共体和非洲国家通过探讨在我们区域和非洲大陆之间发展投资、贸易、旅游业和常用运输通道的机会来支持非洲发展新伙伴关系。

我认为国际刑事法院的建立是一个重大成就，我们敦促伙伴国家维护《罗马规约》的整体性。由于全球存在的有罪不罚文化，战争罪行、种族灭绝和其他此类罪行变得更容易发生。只有在这种罪行的犯罪者知道他们无法逃避惩罚时，世界人民才会安全。

特立尼达和多巴哥谴责一切形式的恐怖主义，无论它是由什么人在什么地点犯下的。我们已经是打击恐怖主义的主要国际法律文书的缔约国。我国政府很快将采取议会行动，颁布立法，以履行我们根据《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》承担的义务。

在国际社会继续应付对人类的生存造成的多种威胁时，世界政治领导人必须明确重申他们对联合国的承诺，以使联合国能够继续根据它对作为其建立基础的理想所作的承诺，通过采取坚决和迅速的行动来克服世界各地存在的不公正、不平等、不公平和不宽容现象。

特立尼达和多巴哥认为，随着在 1945 年建立联合国的六十周年纪念日的接近，联合国的改革问题变得甚至更加紧迫。因此，我们期待着讨论秘书长在由前总理阿南·班雅拉春领导的威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告的基础上提出的建议。

最后，我建议，在 2005 年 10 月 24 日的联合国日，在签署《宪章》的城市旧金山举行一次大会特别纪念会议，以重申我们对大约 50 年前宣布的，至今仍然有效的崇高理想的承诺。

**代理主席**（以英语发言）：我代表大会感谢特立尼达和多巴哥共和国总理刚才作的讲话。

特立尼达和多巴哥共和国总理帕特里克·曼宁在陪同下离开讲台。

**伊拉克共和国总理伊亚德·阿拉维先生讲话。**

**代理主席**（以英语发言）：大会现在听取伊拉克共和国总理的讲话。

伊拉克共和国总理伊亚德·阿拉维先生在陪同下走到讲台。

**代理主席**（以英语发言）：我非常愉快地欢迎伊拉克共和国总理伊亚德·阿拉维先生阁下，并请他在大会上讲话。

**阿拉维先生**（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：先生，我愉快地祝贺你当选大会第五十九届会议主席。

我同样愉快地作为谋求在国际社会恢复其应有地位的一个享有充分主权的国家的总理今天在大会上讲话。伊拉克在很长的时间里处在孤立于国际社会的状态。它被剥夺了在国际社会中应起的作用。伊拉克人民今天谋求恢复这种作用。

伊拉克作为文明的摇篮，是一个文化遗产和历史丰富的国家。但是，萨达姆·侯赛因的压迫政权在伊拉克头上罩上了漫长的和邪恶的阴影。它在几十年的时间里对伊拉克人民实行压制，给他们造成心理创伤。随着萨达姆·侯赛因压迫政权倒台，我国和世界比过去安全了。出现了与世界进行有成果和建设性合作的新前景。

伊拉克正在出现一种新局面，它在经历着一场对国家的前途和它与世界的关系具有深远影响的冲突。它是伊拉克人民——以及伊拉克人民对未来的和平

与民主的期望——与恐怖分子和极端分子以及萨达姆·侯赛因政权的残余进行的一场斗争。这些敌人正在试图扼杀我国人民长期怀有的崇高理想。它是所有文明国家对那些企图摧毁文明和世界文化的人的斗争。因此，我呼吁聚集在这里的所有国家的代表帮助伊拉克打败恐怖主义势力，为其人民建立一个更好的未来。

**主席恢复主持会议。**

萨达姆·侯赛因强加于伊拉克的残暴独裁政权给伊拉克带来破坏，对伊拉克人民施行了残暴的和造成心理创伤的暴力。这个政权杀死了数以十万计的伊拉克公民。它还逮捕和拷打了数以万计的人，并迫使数以百万计的伊拉克人在被剥夺了最根本的人权和公民权之后离开自己的国家。它还破坏了伊拉克人之间的关系，在伊拉克人中间播下了种族、宗教和其他分裂的种子。

我今天的发言不足以表达过去 30 年伊拉克人民所遭受的压迫与痛苦。我们已经发现了 262 个万人坑，并且还有更多的万人坑。这些万人坑是萨达姆政权腐败和草菅人命的见证。

在萨达姆·侯赛因残暴统治时期，伊拉克人民梦想建设一个民主、自由、联邦伊拉克，确保伊拉克公民有尊严地生活。今天，我们确实有机会实现这一梦想。现在伊拉克已经成为一个尊重人权和自由的法度国家。伊拉克现在有一个在真正民族团结的框架内代表伊拉克各民族的政府。

目前，我们还在准备根据《过渡时期伊拉克国家管理法》和安全理事会第 1546(2004) 号决议规定时间，在明年一月举行民主选举。尽管存在问题与困难，我们仍然承诺遵守这一时间安排，而且在联合国大会的帮助下，我们能够在规定时间内完成选举。举行选举是争取改善伊拉克安全局势极为重要、必须的一步。我们希望所有伊拉克人都能参加选举，为完成这一政治进程作出贡献。

但是，有极少数极端分子企图破坏伊拉克人民实现他们在伊拉克建设一个民主未来梦想的机会。同世

界各地一切恐怖主义分子一样，伊拉克境内从事恐怖主义活动分子仇视民主、自由和人类。他们的罪恶活动得到部分从邻国渗透进入伊拉克的外国人的帮助。还有前政权留下的犯罪分子，他们企图破坏我国，阻挡进步。他们不是某些势力错误地认为的自由战士。他们的目的不是为了解放我国；而是想要制造动乱、暴力和恐怖，危害公民和国家安全。他们打击的是伊拉克人民的理想与志向。

事实上，在目前正在进行的冲突中，我们的目标是恢复稳定与法治，争取伊拉克男女老少能在没有恐惧的情况下自由生活。然而，恐怖主义分子的目的是通过大规模屠杀和破坏伊拉克基础设施，摧毁我国人民的志向和意志，扼杀伊拉克的经济生活，创造一种紧张、恐慌和不稳定局面，破坏和平与安全。他们想要在我们地区，甚至在全世界摧毁人类文明。

综上所述，我国政府当务之急是粉碎恐怖主义分子阴谋，在伊拉克全国境内建立安全，追捕恐怖主义分子，把他们绳之以法。我们已经拟定计划促进安全，作为伊拉克重建，恢复经济进展，完成政治进程，实现全国和解，并在所有伊拉克中间促进宽容文化一项重要条件。

会员国现在或许认识到我们现在面临的艰巨任务。我们期待我们的邻国和国际社会中我们所有朋友提供援助，以便实现伊拉克安全与稳定。我承认，在座有些国家曾反对推翻萨达姆·侯赛因压迫政权、解放伊拉克人民的战争。他们有权这样做。但是，在此问题上的分歧不应该继续妨碍我们建立新的合作关系，让伊拉克能够得到严肃的国际支助，巩固我国安全、自由与民主，走上发展与进步的道路。

伊拉克欢迎国际社会支持安全理事会第1546(2004)号决议所述的伊拉克人民的目标，该决议获得安理会一致通过。决议重申了伊拉克主权和领土完整，支持组建全国政府。决议还肯定，国际社会承诺支持该政府实现伊拉克人民的意愿，举行选举，并为政治党派和民间社会建立适当的法律框架。此外，

决议强调重新建立一个有效的政府结构，实行社会公正原则，促进宽容、对话与人权气候。

我们需要邻国和国际社会提供更多的援助，以实现所有这些目标，在前政权及其残忍统治几十年的压迫后，把伊拉克人民的志向变成现实。我们自豪我国是阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织和石油输出国组织成员，我国已经开始同欧洲联盟进行富有成效的对话。我们希望，在不久的将来，所有这一切都能带来具体的积极成果。

我还高兴地在这里宣布，北大西洋公约组织(北约)已经同意协助伊拉克训练安全部队。我特别欢迎即将举行的邻国和其他友好国家会议，目的在于帮助伊拉克人民更好地应付他们所面临的挑战和危险，建立伊拉克稳定。

我们有责任在打击恐怖主义的斗争中协调努力，交流情报。我们也有责任保证本国边防更加安全，阻止恐怖主义分子渗透伊拉克，制止他们的破坏活动。这方面，我们呼吁所有友好、热爱和平的国家同伊拉克站在一起；我们需要这些国家立即援助。我们需要多国部队提供更多的援助，我们需要扩大多国部队部队派遣国基础，以便多国部队能够得到更好的装备，更坚决地对付恐怖主义，在联合国及其机构重返伊拉克时，为他们提供安全保护。

我国政府决心致力于重建和发展国民经济，并且正在同世界银行、联合国系统和国际货币基金组织一道努力，完成现已开始的改革，提高伊拉克安宁与繁荣的前景，使伊拉克能够成为其他国家有效的贸易伙伴。这方面，外债问题已经成为最严重的障碍。我国外债高达几十亿美元，超出我国偿付能力。这给伊拉克人民带来不公正的负担，因为这些债务是前政权发动不义之战、支持国际恐怖主义、企图获取大规模毁灭性武器和掠夺我国国家资源一手造成的。

伊拉克希望通过诚意和合理管理，在今年年底同巴黎俱乐部达成协议，大幅度减少我国外债。因此，我愿在此感谢那些已经决定勾销伊拉克所欠贷款债

务的国家，而且我呼吁其他债主国同样慷慨相助。没有他们的帮助，我们将无法重建伊拉克，吸引外来投资，加强我国打败恐怖主义、改善伊拉克人民安全的能力，给本地区和全世界带来更大的经济利益。我也呼吁已经慷慨认捐，承诺提供财政援助的国家，履行承诺，帮助我们重建我国。我们欢迎定于下月在东京举行捐助国会议。这种财政援助将创造乐观的气氛，使我们能够完全摆脱历史的负担，帮助我们为伊拉克改革与发展项目提供资金。此外，我们希望伊拉克友邦能提供财政援助，保证我国民主选举取得成功。

我们寻求联合国对伊拉克特别法庭的国际援助，以确保所有被告，无论其可能被控何种重罪，都能够在司法系统中获得公正审判。这将帮助伊拉克摆脱过去的有害枷锁。

我们强调，国际社会为促进伊拉克民主和振兴其经济而投入的努力和资源不会白白浪费。它们甚至可能会对整个区域和整个世界产生积极影响，创造一种有利于和平、安全、以及基于尊重相互利益的国际与区域合作的气氛。

我们高度赞赏科菲·安南秘书长在帮助我们奠定自由和民主的基础方面的作用和斡旋。我们也赞赏秘书长前任私人特使拉赫达尔·卜拉希米先生在伊拉克临时政府组成问题上开展的工作。我们还欢迎任命阿什拉夫·卡齐先生来接替卜拉希米先生。我们也欢迎联合国派出援助小组来帮助我们完成1月份举行大选的任务。

我们期待着欢迎联合国驻伊拉克人员帮助我们完成有效的政治进程和重建。我们热切期望所有联合国机构返回伊拉克，以履行它们的崇高使命。

在此，我想以极其悲痛的心情回顾一年多前联合国驻巴格达总部在残暴和野蛮的恐怖主义袭击中遭到破坏，杰出的国际人士塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生以及国际大楼内的联合国其他工作人员遇害身亡的事件。对他们的怀念仍将在伊拉克促进民主和稳定的生动证明。我强调，我们有决心击败懦怯的恐

怖分子，他们的目标是杀害前来伊拉克帮助我们完成我们崇高使命的外国工作者。

伊拉克密切关注世界各国面临的挑战，其中包括新形式的恐怖主义、大规模毁灭性武器的扩散、减贫的需要、《千年发展目标》的实现、尊重人权、以及巩固民主与平等。在这方面，伊拉克尤其呼吁联合国更加努力地打击和消除恐怖主义这一令人发指的祸害。这一斗争要求新观念和更坚定的决心，以执行现有协定。重要的是，我们重申伊拉克政府和人民对于在这场斗争中取得胜利的承诺。

恐怖主义是一种在全球传播的疾病，它使用的口号很有误导性。恐怖分子以伊斯兰的名义在纽约、土耳其和沙特阿拉伯王国、巴厘、马德里、巴格达和其它地方杀害了很多人。他们是毫无怜悯地实施邪恶行为的犯罪分子，唯一的嗜好就是野蛮行为和流血。今天，他们选择伊拉克作为其战场，因为他们害怕伊拉克的成功经验和伊拉克恢复稳定、发展和民主体制建设。他们将只会失败和彻底地被击垮。

因此，我们的斗争是联合国的斗争，我们的胜利是联合国的胜利，我们的失败是联合国的失败。事实上，民主、自由、正义以及不分性别、肤色、信仰或种族的人人平等的价值观是普遍的人类价值观。那些试图将穆斯林区别对待，从而将我们世界分裂的人没有任何机会或借口。这种区分对于人类社会的团结、和平与安全是极端有害的。

此外，我们相信在联合国决议、尊重相互权利、以及公正与全面和平的基础上巩固中东和平与稳定的重要性。

我今天在国际社会面前呼吁，既呼吁那些支持伊拉克战争的人，也呼吁那些反对伊拉克战争的人，还有联合国本身，不要在这场斗争中继续中立或无所作为，而是为了我们自己和他们自己加入到我们的行列中来。伊拉克人民实现一个自由、稳定、繁荣、并在爱好和平的国际大家庭中享有良好声誉的伊拉克的梦想将增强我们实现正义与和平、打败恐怖主义和暴

力、以及结束各国之间一切形式的分裂和仇恨的能力和决心。让我们作为一个国际大家庭肩并肩地站在一起，以实现我们的崇高事业。

**主席（以法语发言）：**我谨代表大会感谢伊拉克共和国总理刚才的发言。

**伊拉克共和国总理伊亚德·阿拉维先生在陪同下走下讲台。**

**主席（以法语发言）：**我现在请卢森堡大公国副首相兼外交和移民大臣让·阿塞尔博恩先生阁下发言。

**阿塞尔博恩先生（卢森堡）（以法语发言）：**我特别荣幸地作为卢森堡新一届政府的成员和外交和移民大臣在世界各国的这个聚会上首次发言。

主席先生，你担任大会主席正值必须准备和讨论那些对本组织未来产生重大影响的决定之时。我们的秘书长已经提醒我们，联合国正处于十字路口。我毫不怀疑，在你的高超和英明领导下，我们的大会将能够有效和果断地就我们时代的重大问题作出建设性和协商一致的反应。

本届会议必须是恢复多边主义的一届会议。我们将在会议期间纪念联合国成立六十周年。主席先生，我向你保证，我国——联合国的创始国之一——将为这项重要工作作出积极贡献，特别是在卢森堡将于 2005 年 1 月 1 日接替现任主席国荷兰，担任欧洲联盟理事会主席的情况下。不用说，我完全赞同我的同事——荷兰外交大臣贝尔纳德·博特先生——在大会的发言。

从现在起到大会第六十届会议，三个主题将是我们关注的焦点：与维护和平与安全有关的问题、发展和筹资的复杂问题、以及联合国改革。

我们必须开始真正重新发起多边合作，首先是在维护和平与安全方面，将我们的行动建立在《联合国宪章》的基础上。在过去一年中，区域危机和内战在全球各地，尤其是在非洲大陆大量增多，而历史常常可悲而且令人痛苦地告诉我们，只有在以法制为基础

的国际秩序以及以基本共同价值为基础的共同强有力和有效机构的框架内，才能够维护和保障和平与稳定。我们庄严的《世界人权宣言》和其后补充该宣言的各项规范性文件都阐述了这一点。这也是从过去一个世纪中欧洲联盟成员国之间自相残杀的恐怖与冲突中学到的教训。我们现在很高兴地看到，欧洲联盟的成员已经扩大到 25 个。

在这方面，我们关切地注视中东和近东地区。在那里，紧张和全面冲突的局势似乎在恶化。关于巴以冲突，我们必须在这里强烈重申，鉴于目前的局势是以所有各方面出现许多僵局为特点的，因而谈判与妥协的道路仍然是唯一的合理道路，而路线图也仍是当事方之间在两个国家共存的基础上达成谈判解决办法的唯一途径。所谓两个国家共存是指在安全与公认边界内与以色列毗邻、共同生活在和平之中的独立自主的巴勒斯坦国。前天，四方也有力地重申了这一点。同样，以色列撤出加沙地带的任何行动都必须在路线图所描述的政治进程范围内进行。

安全理事会关于伊拉克局势的第 1546（2004）号决议的通过以及其后伊拉克主权的恢复，是这个饱受磨难国家的政治、社会和经济重建进程中的一个重要阶段。欧洲联盟于 9 月初通过了一系列措施，其目的是进一步加强欧洲对伊拉克的承诺。我们希望，很快会创造条件，使联合国能够发挥它的适当作用，尤其是在政治进程、选举筹备、人道主义援助和重建方面。

此外，卢森堡一直在非常关切地注视大湖区、西巴尔干，尤其是科索沃以及苏丹达尔福尔地区局势的发展。我国完全赞成我的荷兰同事代表欧洲联盟所作的发言。

维护和平、危机预防与处理以及维持和平是我们组织的最崇高任务之一。安全理事会应该在这方面发挥重要作用。我们应毫不犹豫地考虑采取有创意的解决办法，确定新的办法和体制进程，以加强我们以《宪章》为基础的预防和行动能力。

在此，我要欢迎秘书长就防止种族清洗问题所采取的措施。我真诚希望，威胁、挑战和改革问题高级别小组能够向我们提出建议，既提高我们共同行动的能力，同时也对付对和平与安全的新威胁，其中首先是恐怖主义和大规模毁灭性武器的扩散。联合国打击恐怖主义的工具最近因安全理事会第1535（2004）号决议的通过以及由此产生的执行措施而得到加强。然而，安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第1267（1999）号决议所设委员会所属分析支助与制裁监测小组最近提出的报告告诫我们，仍然还有许多工作有待去做，以制止这些导致世界各地许多家庭陷入悲伤的可卑和令人无法接受的行为。

光使用军事和警察手段是不可能赢得反恐斗争的。我们必须铲除它的根源，因为这些根源引发仇恨、暴行和对人命的无谓摧残。任何多边体系的核心都必须是：所有各国人民和每个人都有权生活在和平与尊严之中。

大规模毁灭性武器的威胁也仍是最高优先重点。尽管目前已经取得重大的进展，但是在过去几个月里，从全球其他区域，尤其是伊朗和朝鲜民主主义人民共和国传来了令人不安的消息。在其中每一情况中，我们都必须有必要的澄清和充分的保证，尤其是在严格尊重国际原子能机构（原子能机构）保障制度的框架内。在此，我要强调，不扩散核武器条约2005年审议大会必须成为一个机会，使我们可以重申共同寻找办法来解决不扩散方面各种复杂问题的有效性和现实性。

在所有这些与维护和平与国际秩序有关的情况下，联合国会发现欧洲联盟是一个可靠而积极的伙伴。欧洲联盟把树立有效的多边主义当作2003年12月所通过的安全战略的优先工作之一。的确，我要自豪地补充指出，卢森堡也承担起了它的维持和平责任。它向科索沃部队和阿富汗境内的国际安全援助部队提供了军事特遣队。这些特遣队现在正接受欧洲部队的指挥。

发展问题现在是，而且必须继续是国际社会关注的焦点。这是这方面最重要的一点。数百万人继续生活在无法接受的条件之下，因此我们必须坚持不懈地争取实现千年发展目标，而且这一努力必须加强，因为许多国家，尤其是撒哈拉以南非洲，仍然在力求逐步达到2015年最后期限方面面临极端的困难。

卢森堡愿意在这一必不可少的联合国国际努力中承担它的义务。在2003年，卢森堡的官方发展援助已达到我国国民生产总值的0.81%，而且在今后若干年使这一数字达到1%的目标是今年7月成立的新政府所制定方案的一部分。消灭贫穷的斗争以及全球范围可持续发展的努力也是卢森堡合作政策的重大目标。我们正本着协作与参与精神，与我们的伙伴一道落实这一政策。在我们为确保合作而开展的行动中，我们必须尤其强调继续开展保障生殖健康，尤其是消除艾滋病毒/艾滋病这一可怕祸患的国际努力。

除了在全球范围增加官方发展援助外，其他筹资来源也可加以利用，卢拉总统和希拉克总统提出的倡议为这方面的一些令人感兴趣的想法指明了方向。我们认为，必须将蒙特雷共识作为一个整体加以保持。任何有效的中长期发展战略都必须以有关要素的适当结合为基础，这些要素包括官方发展援助、国际贸易、直接外国投资和有关国家的国内努力，尤其是在加强能力、加强治理和法制方面。在这方面，我相信，所有努力都必须进一步深化，以使多哈发展回合能取得积极结果。

作为外交和移民事务部长，我必须从我国的政治角度提到一项创新。我们的秘书长科菲·安南先生2004年1月29日在布鲁塞尔欧洲议会就移民问题，尤其是它对欧洲的日益重要性所作的一次鼓舞人心的讲话中，也提到了这一创新。这个问题必须通过认真处理移民潮问题来解决，为此必须注重一体化及国际合作。采取果断行动来打击有组织犯罪，尤其是与任何类型人口贩运有关的罪行，是这方面一个不可缺少的必然结果。

我们明年必须加倍努力，以筹备一项重要活动，即2005年9月首脑会议。用联合国的术语来说，这是一项“重大活动”。在千年首脑会议五年之后，这一世界最高级别政治领导人会议将提供一个机会，以在二十一世纪初确定新综合体——一个新的全球议程。

确实，我们面临许多重要挑战。我们必须共同审查在《千年宣言》和1990年代历次重要会议上作出的一切承诺，评估其履行情况，以及在本组织范围内作出不断变化的全球环境所要求的调整和修正，在进行所有这些工作时不损害激励我们的共同雄心壮志。我们必须确保新的全球议程表达整个国际社会的希望和愿望。特别是，发展必须继续是关注焦点。还需要在联合国组织范围内对维持和平与安全领域中正出现的新问题进行新的辩论。

任何上述问题都不是某个国家或国家集团的世袭领地。相反，它们是全体会员国共有的关切问题，因此，必须在形成我们共同遗产的各多边机构范围内共同地管理。联合国组织的效力和相关性是重新确定国际议程条件的努力的关键，给予相互依存和团结概念以优先地位。尽管目标至关重要，但风险也很大。因此，我们必须开辟一条协调一致的、包容性的以及平衡的道路，让我们每个人充分地参与，并且表达我们的抱负与期望。

为了实现这些崇高目标，我们首先需要促进在我们的审议中发展一种新的心态。在最近几年的分裂和争议之后，国际社会必须再次聚集在一起，紧紧地团结在共同目标的周围。这样，正如秘书长最近所说的，联合国将仍然拥有至高无上的国际合法性地位，并且仍然是多边行动的极为重要的中心。这种新心态必须在我们迎接明年的重要活动时促进我们的共同目标。

我们还需要商定一个程序，以确保人人参与，保证这一进程不同方面之间保持必要的平衡，以及指导我们在将要制定的政治信息实质内容上取得更大的协调。无论如何，请你们放心，我国及其欧洲联盟中的伙伴愿意充分地参加这一辩论。

在恢复多边主义方面，正如我在这里所阐述的那样，联合国改革具有最重要的地位。我们的各机构必须更好地适应应对新挑战，以及完成其目前任务。联合国系统的真正振兴必须反映在明显地加强我们可得到的分析、决策和行动工具上。有效的多边主义必须体现在加强整个联合国系统上。

通过采取一种更加全球性的方法，我们认为改革不是一种零和对策，而是一种正和对策。在这种正和对策中，每一个行动者、每一个机构受益于由此提供的新动力。在前任主席朱利安·罗伯特·亨特的领导下，已经在大会第五十八届会议期间在振兴大会方面取得了重要进展。这些努力现在有待于变成行动，以及继续下去并得到加强。

已讨论了十多年的安全理事会改革必须贯彻到底，以使这一极为重要的机构能够更好地反映当今世界的现实；确实，这既是安理会合法性的先决条件，也是其行动有效力的保证。安全理事会和大会之间更加积极的互动和两者作用更好地协调，以及提高对安理会非理事国的透明度，应该形成任何未来扩大安理会的框架。

应该坚定地、富有勇气地调整经济及社会理事会和大会各主要委员会的工作，以使更集中的、组织更好的活动能够具有更大的相关性，并且对正处理的实质性问题产生更大的政治影响。

响应秘书长的号召在全球范围内加强法治，尤其是巩固并且最终普及国际刑事法院同保护人权一样应该是我们的最高优先事项，我要再次强调保护人权极为重要。

最后，如果我不提及秘书处工作人员和其他联合国人员，我将是失职。他们正怀着勇气、献身精神以及正如我们所知道的那样冒着生命危险执行极为困难的使命。至关重要的是，我们应该能够在今年的预算讨论的框架内为本组织提供资源，特别是财政资源，以完成我们赋予它的各项任务，尤其是有关维持和平行动的任务。同样至关重要的是，联合国组织应

通过一项有关保护联合国人员的强有力政策，因为他们正在世界各地在经常危险的环境下代表我们行事。

看来要对一个人下诅咒，只要希望他生活在有趣时代就行了。我并不知道我们是否受诅咒。但是我的确知道，我们生活在一个有趣时代：辩论的时代、调整的时代、作出选择和进行国际合作的时代。让我们抓住这一机会，并且为证明不可或缺的联合国注入新生命。但是，让我们也承认，多边主义的选择是一个要求高的选择，这种选择需要我们大家更加愿意质疑旧的必然东西，并且在已振兴的体制内接受新方法。

在通往这一振兴的道路上，让我们从西班牙诗人安东尼·马查多绝妙的诗句中找到灵感，我引证：

“旅行者，你的脚步

就是路，仅此而已；

旅行者，没有路。

路是走出来的；

行走便有了路”。

我相信，我们在一起就会有远见和勇气，在这条雄心勃勃的道路上跨出一步，并且沿着这条道路走下去。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请埃及外交部长艾哈迈德·阿布勒·盖特先生阁下发言。

**阿布勒·盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：**我很高兴让·平先生主持大会第五十九届会议的工作。我相信，他丰富的经验以及他的姐妹国家同世界所有国家享有的友好关系将是大会在执行其任务时的重要财富。

本届会议的成功将建筑在第五十八届会议在前任主席朱利安·罗伯特·亨特先生的领导下所取得的成就的基础上。亨特先生为振兴大会在各个领域的作用作出了重大贡献。

我还要表示，我们感谢秘书长为提高联合国组织在国际舞台上的地位并加强其特别在区域和国家发展领域中的作用所做的不懈努力。

在第五十九届会议开始时，我们必须仔细检查召开本届会议的国际环境。我们必须审查世界事件，以便确定其方向，决定我们的立场，并且理解这些事件对实现我们的共同目标：即促进国际和平与安全所造成的积极或消极的影响。

我们确实需要停顿下来，看看世界和国际社会何去何从。我们是走向弘扬民主、正义与法治的价值，还是退回专制、丛林法则以及推行既成事实的政策？是否可以当说当今世界的事件源于对公理的力量真诚信念，还是令人极度遗憾，标志着由力量产生的傲慢的增强？

当今世界中的事件，引起所有相信国际体系据此建立的信条和原则者的严重关切。我们看到曾经被认为是无懈可击的崇高价值的崩溃与原则的瓦解。国家主权和领土完整不再足以防止对国家内政的干涉。实际上，这些内部事务已经成为那些要把自己的政策强加给别人者的借口。

国际形势迫使我们考虑我们对整个世界有何所求以及何以回报的严峻问题。我们表示希望实现一个没有冲突与战争的世界，但我们为建立这样一个世界做了什么？我们表示希望象秘书长星期二所讲的那样，看到一个以合法性和法治为指南的国际社会，但我们是否认真地坚持合法性和法律的价值？我们表示希望看到各国人民享有民主，但各国不应再开展其对外关系中也实行民主吗？

各国间的关系的性质是不稳定的，容易破裂，但却是可以弥补的。有时可能很难弥补，但有关持续变化的利益的考虑将最终使之能够得到弥补。然而，各国人民之间的关系却有所不同。他们的创伤很容易被点燃，医治却很缓慢，或干脆很难医治。因此，我们有责任在发奋努力实现我们自己的利益时，特别小心避免各国人民、各种文明和文化之间的爆发现。它们

的记忆中储存着所有的经验和磨难。其集体记忆中储存的一切，都不会随着时间淡泊或消失。

十多年以来，埃及呼吁并继续呼吁在联合国主持下举行一次国际会议，以审议恐怖主义的现象并就通过有效的集体国际努力而战胜这一现象的方法达成一致。我们相信联合国通过大会和安全理事会而在协调打击恐怖主义的国际努力中的作用的重要性与核心地位，提议大会设立一个不限成员名额工作小组，以审议提高联合国的实效和效率并增强其实现反恐恐怖主义攻击目标的能力的建议。与此同时可以召开区域筹备会议，编录各种区域需求和有利于国际合作的方面，这最终会导致在一次国际首脑会议上通过一项打击恐怖主义的全面框架公约草案。

我要借此机会陈述一下我们所处世界地区的情况以及它所面临的威胁和挑战。

对中东的主要威胁，来自于继续取得一些核武器。虽然我们都一致同意这些武器构成危险并需要制止其扩散，从而进一步消除这些武器并使人类摆脱它们所构成的威胁，而国际社会却继续有选择地处理大规模毁灭性武器的问题。尽管国际社会争取执行一种严格的制度来监测在不扩散制度内各会员国的进口情况——顺便提一下，该制度包括所有阿拉伯国家——但却对该区域一个国家继续储存核能力视而不见。

我请大家提出质疑：让核扩散的威胁继续笼罩在中东地区是否可以接受？我请大家来决定处理该问题的国际办法是否公正，是否为一种双重标准；是否能够应付这种危险和威胁，我们是否需要立即进行根本的改革。继续采用双重标准的做法，不仅会使核扩散的威胁更加严重并降低人们对有关的国际制度的信誉和中心地位的相信，而且还加重了中东的紧张局势。为了缓和这一紧张局势，并避开这种危险，穆巴拉克总统于 1990 年展开了埃及旨在建立中东无大规模毁灭性武器区的行动。

在第五十八届会议与第五十九届会议之间的过去的一年里，巴勒斯坦人民继续经受苦难。他们受到

侵略，其合法权利继续被侵犯。巴勒斯坦人所遇到的悲剧，已成为新闻广播和报纸头条的永久内容。每天都有关于拆除房屋、破坏基础设施、攻击手无寸铁的平民、暗杀、集体惩罚、以及实行宵禁和封锁的新报道。看不到这种政策何时结束。所有这些痛苦所面对的都是无法解释的国际沉默，唯一例外的则是对那里出现的事件畏首畏尾地表示某种不满，最多表示不快。这种反应只会加重而不是改变既成事实的状况。

以色列还继续在巴勒斯坦土地上建造隔离墙。这座墙把学生同他们的学校分隔开，把工人同他们的工厂分隔开，把农民与其田地分隔开。如果以色列建造隔离墙的目的确实是为了确保其安全，它就会在自己的土地上建造。国际法院的咨询意见宣布这座墙的建造是非法的，呼吁停止建造活动并拆除已经建造的部分。这一意见向广大国际社会、特别是向以色列发出了强烈的信息，实际表明正义的火炬仍然光芒四射。它可能看起来有些摇曳，却没有熄灭。正义的天平仍然屹立不倒，它们可能看起来被倾覆，但它们既没有倒下，也没有倾斜。

本区域需要建造连接的桥梁，而不是分隔的墙壁。本区域需要实现对光明未来的希望的渠道，而不是使它受制于过去及其痛苦的障碍。本区域需要各方的认真行动与真诚的合作，以便使政治和平进程摆脱其目前的僵局并返回正轨。

摆脱这种血腥的进退两难之地的方法人所皆知。国际四方成员在赢得全体国际社会支持的路线图中规定了这一方法。这一道路的最终目标也人所皆知。美国总统乔治·布什在其关于成立两个独立的国家——巴勒斯坦和以色列——的远景中阐述了这一目标，这两个国家和平与安全地并存存在。

这是我们面前的道路；那些是它的里程碑和目标。既没有时间可以等待，也没有拖沓的余地。需要迅速有效地行动来打破暴力循环、恢复平静并重新开始政治谈判的进程。这样的谈判是结束阿以冲突的唯一途径。

在这点上，以色列打算从加沙地带撤出会是意义重大的一步。如果撤出以理性、有纪律和有秩序的方式进行，它能使我们开始战胜危机，并使和平进程重上轨道。然而，如果以固执短视的态度来实行，它将只会导致紧张和进一步的暴力。

为了达到以色列撤出的目的，必须确保许多要素。特别是，撤出必须作为路线图的一个整体、清晰的部分进行，它必须是全部完整的。撤出必须包括所有过境点、海港和机场；否则，它将不过是另一种强加给巴勒斯坦人民的封锁禁闭方法。以色列的完全撤出，意味着不仅是占领部队离开加沙地带，而且要结束侵入、袭击和暗杀的政策，并随之从西岸所有被占领巴勒斯坦领土撤离。

尽管有对和平的所有努力和呼吁，中东的流血仍无减少。我们曾把希望寄托于6月底向伊拉克人民移交主权及组成伊拉克政府和全国委员会。曾希望这些将是伊拉克人恢复其对自己国家土地的全部主权并走向结束在这个饱受长期苦难的国家的占领的最初步骤。可是，最近几个月和最近几天的事件表明——目前每天发生的事件继续表明，伊拉克人民仍然生活在远非稳定的条件下。

我们想知道伊拉克的事件究竟符合谁的利益。谁会从这个具有古老文明的国家的毁灭中得益？在伊拉克发生的事件将继续限于该国境内，还是会象大火一样蔓延超出其边界，在该区域造成象在伊拉克已经造成的那种毁灭荒芜？

我们呼吁各方尊重伊拉克的主权和领土完整。伊拉克人民和国家极度需要喘息的空间，以便冷静地考虑把国家从毁灭性的暴力螺旋中解脱出来的最好方法。我们呼吁联合国继续发挥其关键作用，帮助伊拉克人民重建其宪政和立法机构，以此作为伊拉克人自己重建伊拉克的第一步。

此外，在达尔富尔出现紧急的人道主义问题——确实是需要紧急国际行动对其加以遏制的真正的人道主义悲剧。但这种努力要不可避免地以干涉苏丹内

部事务和侵犯其主权的形式进行吗？我们不能向达尔富尔的居民提供人道主义援助和救济，而对苏丹的国家主权毫无侵犯吗？世界上有足够的军事力量可以作为侵入者被派往每一个遭受人道主义危机的地区吗？

苏丹的事务，因其种族构成和宗教文化传统而性质复杂。我们的义务是帮助解决这些复杂且困难的问题，而不是使其变得更复杂、更难办。

苏丹与联合国签署了一个合作框架，以解决达尔富尔的问题并确保该区域平民获得人道主义帮助。这是一个好兆头，预示着及早缓和可能对整个区域产生可怕后果的这一个人道主义悲剧。我们呼吁国际社会不要仅限于在批评某一方或另一方，也不是责备某一组或另一组政策。更为重要和有用的是认真行动，帮助苏丹人民战胜危机。

埃及相信，为了有效地面对针对国际和平与安全的挑战和威胁，我们必须改进联合国的工作方法。因此，我们一直认真参与——并将继续这样做——加强和重振联合国及其机构的行动。我们希望这一行动将是全面、平衡和透明的，将在完全尊重建立联合国各机构的任务规定之下进行。就此而言，我们要重申重振大会作用、以及通过建立有效的后续机制来确保遵守和执行其决议的必要性。

我现从联合国改革的大背景转到最敏感的改革问题：改革与扩大安全理事会。该问题的敏感性显然源于安理会在国际事务中不断增加的作用及其对许多关键利益和国际力量平衡的影响。

在此，我要清楚地申明埃及的立场，该立场建立在我们作为非洲国家集团的成员以及我们有幸协调不结盟运动关于此问题的工作组这一事实的基础上。埃及希望，关于这个主题的审议将导致安理会的改革，以及其成员的增加。如果该进程只限于增加理事会成员，而没有真正改进其工作方法、使其更好地代表本组织的广大会员国并拥有维护国际和平与安全的更大能力，则联合国和整个国际社会将不会有什么大收获。

埃及充分地致力于 1997 年非洲统一组织(非统组织)哈拉雷首脑会议的宣言,其中申明非洲在扩大的安全理事会享有两个常任理事国席位和三个非常任理事国席位的权利。我们还致力于不结盟运动关于将安理会的成员增加到至少 26 个理事国的立场。如果增加两类理事国被证明难做到的话,这种扩大可限于非常任理事国的类别。

安理会的组成要怎样呢?我们要求在扩大的安全理事会中,根据目前联合国内的地域分配,保证所有文化和文明的代表性。我们认为,除非安理会更了解所有社会的目前性质和状况及其作为基础并赖以制定政策的文化历史传统,否则,安理会就不能有效地履行其维护国际和平与安全的职责。

在此,我们必须重申 10 亿多穆斯林以及 3 亿多阿拉伯人的合法权利:在安理会享有代表性,与代表其它文化和文明的那些人一样受到平等对待。在这一点上,我谨回顾埃及在区域和国际各级所作的重大贡献,及其在非洲、阿拉伯和伊斯兰范围的中心作用。同样值得注意的是,埃及在中东以及在发展和新兴经济体中的作用。作为联合国的创始会员国,埃及对实施本组织的宗旨和原则以及联合国维持和平行动作出了众所周知的贡献。埃及还在建立阿拉伯国家联盟、非统组织、非洲联盟、不结盟运动和伊斯兰会议组织方面发挥了关键作用。此外,我谨再次指出,埃及拥有全面意义上的区域大国要素,无论是经济、军事还是人力。埃及还享有社会与政治稳定。其外交拓展范围属最大之列,多年来在全世界发展了坚实的国际关系。

埃及以往曾表明,它完全有资格在《哈拉雷宣言》基础上,承担扩大的安全理事会的常任理事国的责任。我们重申,我所提到的这种考虑表明,埃及显然有资格,并有能力按照《宪章》第二十三条,承担安全理事会理事国的责任。我们认为,此类理事国资格可建立在与我们的非洲兄弟的轮值制度基础上,这样,我们可以按照安理会的任何新的章程,以及联合国可能制定的地域分配办法,填补增加的席位。

**主席(以法语发言):**我现在请挪威王国外交部长扬·彼得森先生阁下发言。

**彼得森先生(挪威)(以英语发言):**去年我们召开大会时,联合国在巴格达的总部受到了可怕的和毁灭性的攻击。今年,大会召开之前,又发生了一系列恐怖主义攻击,最近的一次可怕的恐怖主义攻击发生在俄罗斯的比斯兰学生头一天入学时。

恐怖主义不是一个新的威胁。但近来恐怖主义行动的规模和残暴性向我们发出了警告,迫使我们采取新的措施,针对这一威胁来保护自己。恐怖主义可以在任何地方和任何时间实施打击。恐怖主义威胁到我们的安全,它制造恐惧和匮乏,严重妨碍了经济和社会发展。没有任何理由,无论它是否合理,可以用来为恐怖主义行为辩解。

打击恐怖主义的斗争必须始终是联合国和国际社会的最优先考虑。我们必须按照国际法和人权来采取行动。民主价值观和法制是我们打击恐怖主义的最大凭借。

我们,联合国的会员国,有责任鼓动本组织的活力,完成我们肩负的各项任务。我们面临许多挑战。需要作出一致努力,实现伊拉克的和平与稳定。安全理事会第 1546(2004)号决议强调,国际社会必须帮助新的伊拉克政府目前为创造更美好未来而作出的努力。然而,联合国决议并不能够创造有效运转的国家民主制度和宪政体制。在伊拉克,它们只能由伊拉克人自己来创造。国际社会和联合国可以而且应当促进和援助这一进程,只要能够确保必要的安全。我国政府完全支持秘书长特别代表阿什拉夫·卡齐和他的具有献身精神的小组的男女们所作出的努力。

阿富汗正处在关键的转折时期。今年到目前为止,已有 1 000 多人,包括阿富汗人和国际人员被杀害。重建努力和向最脆弱者提供人道主义援助的努力受到妨碍。发展活动是确保稳定与安全的关键因素。没有安全,就没有进步,没有进步,安全也无从谈起。那里越来越需要国际安全部队。走向选举的政治进程

是实现稳定的另一个基本要求。联合国必须继续发挥重要作用。

世界正在等待以色列与巴勒斯坦之间冲突实现政治解决，而与此同时，局势继续恶化。建造隔离墙和扩大定居点严重威胁着两个国家的解决办法。

以色列计划从加沙和西岸的四个定居点撤离，如果能够按照路径图和安全理事会有关决议，并按着两个国家解决办法的设想加以实施，就可以成为朝着正确方向迈出的一步。

一个有生存力和运转良好的巴勒斯坦行政当局对和平解决冲突至关重要。巴勒斯坦领导人自身必须执行路径图载明的改革，以为此作出贡献。巴勒斯坦行政当局肩负打击巴勒斯坦恐怖主义的明确责任。

我作为援助巴勒斯坦人民特设联络委员会的主席，受到许多声明的鼓舞，这些声明表示国际社会随时准备为执行计划中的撤离提供援助。然而，一些关键问题必须得到解决。最重要的是，从加沙的撤离必须有助于巴勒斯坦经济的正常化。

挪威与特设联络委员会的其他伙伴一道，将在今年年底之前举办捐助者会议。我呼吁联合国会员国支持巴勒斯坦行政当局。

在达尔富尔，我们面对另一场危机，这首先是平民的安全与治安，人道主义援助准入和提供食品、药物和住所的问题。星期六通过的安全理事会第 1564（2004）号决议表明了国际社会的关注。所有的武装团伙必须停止暴力。挪威政府期望苏丹当局充分遵守安全理事会的决议。

达尔富尔危机使继续推进奈瓦沙和平进程更形重要。一份全面的苏丹南部和平协定将为达尔富尔政治问题的全国解决办法奠定基础。我们欢迎恢复苏丹政府与在肯尼亚的苏丹人民解放军之间会谈的决定。我们敦促他们毫不拖延地作出努力，缔结全面的和平协定。

在冲突地区以人道主义人员为打击目标是绝对不可接受的。此类暴力行为严重违反了国际人道主义

法。我们不得不重新考虑我们的安全方针。不过，重要的是避免过分严格的安全措施妨碍了联合国在现场的有效行动。此类措施还有可能进一步拉开与平民的距离，进而导致丧失合法性和当地支持。

向联合国人员提供安全不是没有代价的。在我们要求联合国在危险环境下执行艰巨任务时，我们还必须愿意承担所涉费用。

我们期待秘书长在关于威胁、挑战和变革问题高级小组报告基础上提出建议。该报告将在联合国的一个关键时刻提出。在和平与安全受到威胁时，联合国需要更快和更为协调地采取行动。此类行动还需要以一种协调和有效的方式持续下去。

我们同意，我们的集体安全制度需要改革。此类改革首先必须包括扩大安全理事会这一敏感问题。我们希望高级小组一系列广泛的具体建议将有助于我们达成一致意见，以便采取措施更好地应付目前的和新的威胁和挑战。该小组应当努力确保硬性的和软性的安全问题，以及二者之间的联系都得到处理。会员国有责任确保秘书长在该小组报告基础上提出的建议得到积极贯彻。

解决武装冲突不仅仅是联合国的责任。区域组织也应作出重大贡献，它们的能力应当得到加强。为获得合法性，联合国是必不可少的。区域组织以其对当地情况的了解，有能力更好地应付当地的挑战。但是，确保联合国和各区域组织间能建立有效伙伴关系和真正分摊负担的那些组织性机制还没有建立起来。这种局面应该扭转。

这方面的一个例子是非洲联盟（非盟）在苏丹的参与。挪威欢迎欧盟及其成员国对达尔富尔危机作出的反应。欧盟特派团应予加强，应该更加积极主动，应该增加参加人员的数目。挪威支持了欧盟和联合国为达尔富尔提供安全和人道主义救济。我们随时准备继续支持这些努力。

我认为，如果我们要处理联合国维持和平所面临的挑战，就必须加强非洲维和与建设和平的能力。将

近十年来，挪威一直通过为南部非洲和平培训方案提供捐助为维持和平行动作出贡献。我们计划将该方案扩大到西非。

许多非洲国家取得的进展令人鼓舞。我们赞赏非洲发展新伙伴关系提出的基本原则和政治优先考虑，我们并欢迎上个星期泛非议会的开幕。这种对区域合作的政治方面的加强，证明了非洲领导人的承诺，也给欧盟在今后发挥更加积极有效的作用带来了希望。

没有经济增长，福利和财产分配就无法改善，和平与安全就没有希望。国际贸易可能是增长和福利发展的重要推动力。然而，增长和福利不会自动产生。只有通过国际合作发展公平的贸易规则，才能奠定有利于所有国家的增长和福利的基础。在这方面，今年7月在日内瓦达成的世界贸易组织框架协议是一个里程碑。我们避免了僵持和挫折，所以，我们现在可以加倍努力在多哈发展议程方面取得实质性进展了。我注意到，鲁拉·达西尔瓦总统在讲话中提到，如果能够取得成功，多哈回合会让超过5亿的人摆脱贫困。这确实说明全球化带来的机会。但是，确保经济增长能够切实地改善普通人民的生活，还需要有效的国内政策。

在日益全球化的世界上，我们需要各种论坛，以便制定增进合作所需要的国际准则。但我们需要各尽其责。《联合国气候变化框架公约》生效已经10年。超过120个国家批准了《京都议定书》，我们正在等候能够让其生效的批准。我欢迎俄罗斯正在认真考虑批准该议定书的新闻，但我对若干国家至今仍不愿意加入应付我们时代最严重的全球性挑战的这一行列感到遗憾。

实现《京都议定书》的要求，是妥善对付气候变化这一挑战的第一步。整个国际社会、特别是最大的排放国必须在这方面作出更大的承诺；我们决不能再浪费时光了。在北极地区，我们已经经历了气候变化造成的影响，那里的气温上升大大超过了全球的平均水平。

明年，我们将回顾《千年宣言》通过以来所取得的发展。这是一次审查进展的机会，也是酌情加劲努力落实我们减贫和实现发展的承诺的时候。真正的性别平等和所有人都享受教育，在这方面最为重要。2005年首脑会议也应集中关注促进建设和平、和解、全球安全和尊重人权的国际努力。我们应在大会下一届会议期间采取决定性的步骤，实现发展的目标，建立一个更安全、更和平的世界。

作为我们最具普遍性和代表性的组织，联合国是无以取代的。挪威为建设多边的制度作了很大的努力。我们为我们对联合国系统作出的政治和财政方面的贡献感到自豪。我们殷切地希望看到联合国得到加强，进行重组，从而能够让联合国继续成为应付全球挑战的最重要的手段。挪威继续承诺支持联合国应付这些挑战。

**主席（以法语发言）：**我现在请列支敦士登公国外长恩斯特·瓦尔彻先生阁下发言。

**瓦尔彻先生（列支敦士登）（以英语发言）：**联合国面临前所未有的挑战：联合国这一伟大组织近来在世界上的地位和声望受到侵蚀，令人担忧。未经安全理事会的事先授权便使用军事力量，联合国工作人员在很多地方的处境越来越困难，越来越危险，就是这种趋势的两个实例。

秘书长科菲·安南提出了双重的对策。首先，他呼吁要明确地承诺联合国赖以建立的多边主义的原则。其次，他还委托有丰富经验的知名人士就联合国应如何解决这些新威胁和挑战提出一份报告。

列支敦士登认为这是正确的对策。我们所有人都作出明确和坚定的承诺，这是集体行动的基础，是遵循我们为自己提出的规则的基础。只有这种承诺才能使我们应对付新挑战的决定具有意义，只有这一承诺才能使我们进一步发展建立在规则基础上的框架，满怀信心地前瞻未来。

我们必须承认这样的事实：我们今天所面临的挑战，是联合国的创始人在商定指导联合国工作条文时

没有预料到的。与此同时，我们应时刻认识到《联合国宪章》独特的成就，并审查我们是如何运用我们接过来的这一工具的。因此，我们有义务对这些新挑战进行深入和清醒的分析，以便就如何在联合国系统的框架内更好应付这些挑战作出明智的决定。因此，就需要变革和创新性的方针。

为此，我们热切地期待着看到和审议秘书长所设威胁、挑战和变革问题高级别小组的报告。但是，无论他们的结论和建议多么有远见——我们当然非常希望这样——我们聚集在大会这里的会员国在联合国即将进入六十周年之际必须作出决定，扩大现有的多边机构。不是 10 年后，而是现在。现在就是恰当的时机。

在全球化的世界上，集体行动是对付众多挑战的必要对策。只有在真正和有效的全球合作的基础上，才能采取包括环境、艾滋病毒/艾滋病、减贫和打击恐怖主义等众多领域的有效措施。只有将这种合作建筑在适用于参与其中的所有人的一套透明和明确的规则的基础上，才能取得成功。国际法显然是这方面的主要工具。然而，我们在国际法领域，特别是最近，看到了矛盾的局势。

在积极的方面，取得了显著成绩，特别是建立了国际刑事法院。在人类历史上第一次有了以国际社会在外交会议上谈判达成的规约为基础的独立法院，该法院有权利审判犯有最严重罪行而又在国家无法对其审判的个人。现在我们每天都非常悲哀的被提醒，是多么需要这样一个机构。在消极方面，我们看到在使用长期存在的国际法标准方面，特别是在国际人权和国际人道主义法律方面正在危险地受到破坏。我们所达到的阶段非常重要，只能采取一种回应，即我们必须紧迫逆转这种局势，坚持国内和国际法治至上原则。

我们坚信，法治是健全的国内政策——经常被认为是善政——不可或缺的内容并且是世界范围内的可持续发展的不可或缺的部分。国际组织，包括联合国被要求继续努力，援助各国建立和适用法治。我们

强烈支持在过去一年内为加强联合国在这方面的作用所作的努力。

国内法治必须通过充分和无条件遵守国际上承认的标准和在国际决策方面的透明和公正规则来得到国际上的补充。我们在应对世界的变化及其后果方面行动非常缓慢，特别是在我们过去认为是国际法框架之外的非国家行动方面尤为如此。我们必须确保，所有在国际领域发挥重要作用的个人和集团不能被允许在法律真空中行动，我们必须澄清什么样的规则对他们是适用的。然而，只有当我们代表各国的政府继续遵守我们为我们自己创建的标准我们才能够令人信服和有效地完成这一任务。

在这方面被特别要求采取行动的一个机构是安全理事会，对于许多人来说，安理会代表了整个联合国。安理会必须认真遵守《宪章》给予它的授权，确保其决策的透明性和明确性。这对安理会的决定直接影响到无权享有个人法律手段的人们的权利和义务特别重要，因为这种局面是很难与法治相融洽。

在安全理事会改革这一非常复杂的主题进行了十多年的审议之后，出现了有力的势头。鉴于安理会所面临的挑战和有关其作用，特别是加强其立法活动方面作用的公开问题，成功的改革必须处理所有方面。扩大其成员，使其成为现代化和具有代表性是这方面的一个内容。我们认为，一个普遍组织在真正关键领域所作的主要决定由少数国家作出是不健全的。

此外，安理会的工作方法、其对整个会员国所负责任以及它的授权也必须得到解决。列支敦士登，特别是其在纽约的代表团将继续随时准备为此目的作出自己的贡献。

根据《宪章》，安理会在履行其职责是代表整个会员国采取行动，其决定对于所有会员国都具有约束力。所有国家因此应该尤为关心其工作，并利用他们的机会来相互交流和向安理会表达他们的观点，无论他们是否是安理会成员。安全理事会更为公开和具有包容性依然是可取和可行的。然而，问题依然是：是安全理事会权

力太大还是我们缺乏必要的制衡体系？我们支持一个充满活力和有实力的安全理事会，因此倾向于后一种观点，即更明确地侧重加强大会这一唯一联合国内的普遍机构的作用。我们在上届会议上能够达成一致的振兴措施向我们表明了我们要有多长的路要走。我们的目标必须是，使大会成为一个有效率和效力的机构，使其能够迅速坚定地采取行动和作出反应。

我们距离该目标还十分遥远。在过去一年所调动的势头必须转化为进一步大胆的措施，并且启动一个无法逆转的进程。现在不是自鸣得意的时刻，不是漠不关心的时刻。大会面前负有历史性任务。我们必须为了重大的利益而抛弃无生气、短期的国家利益。科菲·安南秘书长在刚刚过去的周二所发表的讲话中明确指出：如果我们不能够就如何向前进的问题达成一致，历史将会为我们作出决定。我们必须为未来确立理想，并履行我们的职责。我们为子孙后代和我们自己都应该这样做。

**主席(以法语发言)**：我现在请圣卢西亚外交、国际贸易和民航部部长、前大会主席尊敬的朱利安·罗伯特·亨特阁下发言。

**亨特先生(圣卢西亚)(以英语发言)**：圣卢西亚支持你一致当选大会第五十九届会议主席，同时我们也同会员国的观点一致，即你将为本届大会提供重要领导。我代表圣卢西亚代表团和以我个人的名义向你和贵国，即加蓬的政府和人民表示诚恳的祝贺，并保证在我们的共同工作中开展合作。

在我保证支持与合作中有个人的成分。就在一年前，本大会给予我国和我本人荣誉，让我领导本机构第五十八届会议的工作。因此，我充分意识到你这位主席所承担的重大职责，以及领导联合国唯一的普遍机构的工作所带来的要求和压力。在约 59 年前开始的领导交接过程中，我把棒槌传递给你，确信这将是一次富有成效和成功的第五十九届会议。

我作为大会主席的一年使我更为理解秘书长在服务联合国和鼓励对联合国的信任当中所完成的各

项任务。圣卢西亚政府和人民支持他继续为我们的努力作出贡献，处理我们组织和我们世界所面临的关键问题。我们二十一世纪的情况同《联合国宪章》设想的情况大相径庭。当今世界不但不是一个和平、安全 and 经济社会进步的世界，人权、基本自由和国际法也没有得到充分遵守，反而饱受贫穷、饥饿、艾滋病毒/艾滋病等流行病蔓延、冲突、战争、恐怖主义和其他严重问题的折磨。

尽管联合国系统为实现《宪章》的各项理想、原则和宗旨做出了共同努力，发挥了巨大潜力，但目前的情况就是这样。

联合国正在经历人们对其能力和关联性提出严重质疑和表示怀疑的时期。我国政府认为，许多怀疑和质疑的原因是，联合国面临持续挑战，必须把《宪章》理想化为行动。有人担心联合国几个最具有影响力和最强大的会员国可能脱离多边主义——这个联合国基础——而走上单边行动道路，从而加剧了人们的质疑和怀疑。

我们可以而且必须制止当今动荡时代的这些潮流蹂躏我们这个独特和不可或缺的组织。我们必须更好地使之能够处理各国人民和各个国家都设法克服的种种问题。我们还必须重申它作为世界首要多边组织的地位。但我们只有通过充分承诺和决心确保联合国及其会员国不辜负《宪章》的理想，才能做到这一点。

我们知道，《宪章》让联合国负责以集体方式解决各种经济问题。这使得联合国置身于似乎对许多国家、特别是发展中世界而言非常漫长的可持续发展道路的前沿。目前，这是一条主要围绕全球化和贸易自由化建造的道路，主要兑现对发达国家做出的经济进步诺言，而没有兑现对许多其他国家、主要是对发展中国家的诺言。

不可辩驳的是，目前全球贸易制度的不一致性和不平等现象使得富国和穷国、富人和穷人之间的差距不断扩大。因此并不令人感到惊讶的是，发展中国家

特别在世界贸易组织框架内声称，全球化和贸易自由化不应削弱它们的可持续发展前景，而是应该建立一个公正和平等的全球贸易制度。

农业补贴、市场准入、非关税贸易壁垒、商品价格低廉或不断下跌、以及特殊差别待遇——所有这些问题都需要特别本着发展中国家的利益进行建设性对话，并采取果断行动。解决贸易和发展问题的具体任务可能由世界贸易组织、世界银行和国际货币基金等其他组织承担。但联合国可以在建立凝聚力——我这里强调凝聚力这个词——方面发挥主导作用，以便根据《宪章》授权，就这些问题进行辩论和制定政策。我国政府完全支持联合国在这方面的各项努力。

仍肆虐加勒比区域的多轮致命飓风使人们把注意力焦点清晰地对准圣卢西亚等小岛屿发展中国家敦促联合国和国际社会治理的诸多问题。例如，我们曾重申小岛屿发展中国家十分脆弱，因此特殊差别待遇，公平商品价格和筹措发展资金对其可持续发展至关重要。

飓风在短短几个星期内给整个加勒比区域、乃至巴哈马和美国都造成死亡和破坏。我们姐妹加勒比国家和领土出现了悲惨的生命损失——格林纳达 37 人、牙买加 20 人、海地目前仍在计算丧生人数。财产和基础设施损害巨大，尤其是格林纳达。“恐怖伊万”飓风摧毁了该国 90% 的有形基础设施。我要对大会表明，当一个小岛屿发展中国家在几小时内损失 90% 的有形基础设施时，该国面临的挑战令人生畏。

就格林纳达而言，这就如同从头起步。格林纳达必须重建其基础设施、经济、通讯系统、医院和学校，一切从头开始，以便恢复其人民的生活质量。但以何种方式，什么资源进行重建呢？加勒比共同体成员国已经向格林纳达做出承诺，但它只能提供力所能及的援助。鉴于这些国家自己的资源也十分紧张，它们能够提供多少援助呢？格林纳达和加勒比共同体各国政府和人民十分赞赏各位在大会表示哀悼和提供援助。但格林纳达的需要不仅于此。圣卢西亚政府要求

国际社会紧迫地对格林纳达重建做出承诺。我们敦促早日召开国际捐助会议，以便动员重建工作所需的资源。

根据促进小岛屿发展中国家可持续发展的国际承诺，圣卢西亚要求各发展伙伴和国际捐助界同小岛屿发展中国家共同努力，迎头处理它们的弱点和其他关键问题。定于 2005 年 1 月在毛里求斯召开的小岛屿发展中国家可持续发展问题巴巴多斯行动方案十年审查国际会议给大家又一次采取这一行动的机会。圣卢西亚敦促所有发达国家和发展中国家、特别是伙伴国和捐助国派最高级别人士参加该国际会议。我们特别敦促大家信守承诺，为执行巴巴多斯行动方案提供资源。

的确，大会第五十九届会议将是各国履行承诺，包括履行它们在艾滋病毒/艾滋病领域所作各项承诺的关键会议。本届会议也对我们致力于 2005 年全面审查推进联合国发展议程，包括千年发展目标方面所作各项承诺至关重要。甚至在我们筹备召开高级别全体会议审查十多年来执行经济社会领域联合国历次会议和首脑会议成果的成败时，我们达成的协议同我们为世界各国人民利益采取的行动差距甚远，这一点不言而喻。

我们必须扪心自问：尽管我们为处理我们当中的穷人、饥饿者、病人和弱势群体的状况召开过无数次专门会议和高级会议，为什么我们仍辜负了他们？为什么我们看来无法在这些会议之外采取有意义的行动？如果我们无法为我们中处于边缘地位和劣势的大量人民提供救济，如果我们无法促进增长和发展，特别是发展中国家的增长和发展，我们必定会或继续失去世界人民的信任。因此，我们必须带给 2005 年高级会议一个信息：如果不进行切实和有效的执行，就结果达成协议是没有意义的。我们必须加以执行，并且我们必须现在就采取行动。

有人指出，没有发展就不可能有和平与安全，而没有和平与安全就不可能有发展。圣卢西亚同意这一点；两者都是《宪章》宗旨和原则的核心。但是，我

们必须保持警惕，不能因为全神贯注于冲突和战争而忽略我们的发展议程，冲突和战争继续给我们的世界笼罩了巨大和致命的阴影。

联合国——特别是安全理事会——维护国际和平与安全的职责是不同寻常的。本组织如何有效行使这一职责是最需要本组织的人民以及世界公众舆论如何看待本组织的重要决定因素。因此，我们必须执行连贯的世界和平与安全的全球战略。重要的是，联合国不能被看作是一个沉醉于危机的组织，在解决重大生死问题时采取果断行动的速度缓慢。毕竟，我们采取的行动应当代表了我们对一个更和平和更安全世界的最美好的希望。

我们知道，冲突和战争有着无法估计的代价，特别是人的生命，不会有一个愉快的结果。今天，伊拉克仍然是一个动荡、分裂的国家。联合国有责任同伊拉克人民一道努力，恢复他们国家的和平、安全与繁荣。在此方面，本组织必须最终让伊拉克人民带头；只有他们才能制定出独特的解决伊拉克问题的伊拉克方法，并确定他们想要获得的未来。

在另一个危机方面，我国政府失望地看到，中东和平路线图看来已被抛在一边，我们希望，将紧急采取新的主动行动，解决这一继续造成巨大痛苦的长期的局势。

每天，媒体的新闻报道和评论提醒我们世界上暴力和罪恶的程度。恐怖分子和恐怖主义构成的复杂和不确定的威胁是造成暴力、死亡和毁灭上升的关键因素。最近，恐怖主义成为俄罗斯联邦数百名受害者面临的现实。我国政府向俄罗斯政府和全世界恐怖主义的所有受害者及其家属表示慰问。我们即便作出最大努力，并非始终能够知道恐怖分子将在何处或何时再次发动攻击，我们也无法有把握地说，当前的反恐努力减少了世界的危险。

但是，我们可以说，恐怖主义的根源反映了全球各地一些看来无法解决的问题；其解决方法必须是全球性的。在处理恐怖主义问题时，我们也必须解决巴

西总统卢拉·达席尔瓦和许多其他感到关切的领导人所说的饥饿、贫困和不平等，这些问题导致全世界数以百万计的人民感到失望和绝望。必须作出更大努力，解决这些严重问题。

在我们检查联合国和全球社会今天面临的巨大挑战时，我们必须问自己：我们有 59 年历史的组织能否面对这些挑战？本组织正在进行改革。为了推动大会的振兴，特别在第五十八届会议上采取了一系列渐进的步骤。但是，大会仍然必须表明有能力协调其成员国的利益，并采取行动执行振兴这一重要世界论坛所需的艰难的选择。我们必须确保不会失去已经获得的成果。

在第五十八届会议上也开始就安全理事会改革进行辩论，取得了一些进展，摆脱了这一问题陷入的困境。确实必须对安全理事会进行改革，以便使它的行动具有更大的份量，并在国际上获得更大的接受。必须扩大安理会，使其更好地代表广大会员国，并且必须找到一种方法，解决有关否决权的严重顾虑。最近的改革倡议应当促进正在进行的进程和旨在确保安全理事会能够执行其授权的切实建议，包括可能在 2005 年高级全体会议上讨论的建议。

自从联合国创始以来，非政府组织和公民社会同本组织进行了建设性的合作，以处理紧迫的全球问题。我们现在有一份有关如何能够使这一关系产生更大益处的报告。我们希望，大会将仔细审查这一问题，因为非政府组织和公民社会的支持非常重要，不能视作当然。

圣卢西亚政府和人民认为，对联合国的信任正在得到恢复。我们认为，世界人民期望本组织带头解决他们最紧迫的问题。我们认为，联合国能够为许多人做许多事。本组织近年来面临严重的挑战，但展现了迎接挑战的决心。只要有充分的政治意愿，《联合国宪章》的原则和宗旨就能占上风。圣卢西亚政府和人民深受这一前景的鼓舞。

**主席（以法语发言）：**我现在请哈萨克斯坦共和国外交部长卡西姆卓马特·托卡耶夫先生阁下发言。

**托卡耶夫先生**（哈萨克斯坦）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我也对你当选担任大会第五十九届会议主席的崇高职务表示祝贺，并表示相信，在你的领导下，本届会议将取得成功和丰硕的成果。

首先，我谨支持秘书长科菲·安南有关在本国和国际关系中提倡法治对解决现代世界的时事问题的极端重要性的讲话。

今天，整个国际关系制度正遭到恶毒攻击。我们看到，国际恐怖主义和有组织犯罪的魔爪正在伸向越来越多的地方，并且日益残暴，环境退化令人震惊，贫穷、苦难和疾病蔓延。

每年，我们一再重复，人类面临的这些挑战和威胁已经全球化，国际社会应该共同努力，有效地和果断地处理这些挑战。但是，言犹在耳，这些问题继续给人类造成沉重负担。

多年来，国际社会忽略最紧迫的社会和经济发展问题，未能解决贫穷、苦难、文盲和各种形式的歧视。其结果是，我们面临前所未有的国际恐怖主义威胁，这种威胁破坏世界经济和安全的支柱。然而，我们尚未采取任何有实际意义的行动，详细分析国际恐怖主义背后的思想，其体制基础及其资金来源。换言之，对我们所有人而言，国际恐怖主义的关键性质仍然是未知地域，我们仅仅了解其罪恶的表现形式。

全世界最近发生的一些令人震惊的发展——尤其是贝斯兰的大屠杀——再次强调说明，现在急需改革联合国。如果我们继续依赖陈旧的做法，我们就不能够解决新挑战，不能够解决今天的各项尖锐问题。国际安全这个关键问题正在使联合国成为一项有效工具，这个工具的目的就是加强区域和全球安全制度、不扩散大规模毁灭性武器制度和管理全球化各进程。

我们认为，必须根据本组织《宪章》，平衡大会、安全理事会和经济及社会理事会的职能，这是一项原则。我们坚持认为，必须加强大会解决人类今日所面临各项最重要问题的作用。我们认为，只有采取这种

做法，国际社会反恐和解决武装冲突的努力才会更有效力。

哈萨克斯坦支持秘书长建立联合国改革问题高级别小组的决定。我们认为，由于该小组获得广泛授权，具有广泛的权力，它应该能够找到可以接受的办法，解决目前这个关键问题。哈萨克斯坦认为，安全理事会目前的组成情形不足以体现我们世界的现实。我赞成日本首相小泉纯一郎先生的意见，《联合国宪章》中的“敌国”条款已经过时。应该增加新的常任和非常任理事国席位，重振安全理事会。亚洲、非洲和拉丁美洲应该增加在安全理事会的代表席位，应该直接参与寻求办法的努力，以解决国际社会面临的各项重要问题。

哈萨克斯坦呼吁在联合国秘书长主持下设立区域组织理事会。应该密切注意建立经济和社会安全理事会的提议。我们认为，这些提议说明，必须加强全球多边合作。

我国仍然认为，联合国是国际法的保证者，是负责战争与和平问题的唯一真正具有普遍性质的国际组织。

联合国安全理事会反恐怖主义委员会改革的势头正在增强，令人鼓舞。目前，由于国际恐怖主义升级，应该加强该委员会的作用；否则，就会降低处理各项新挑战和威胁的全球反恐努力的效力，这不符合世界各国人民的愿望。

**副主席贝勒卡迪姆先生（阿尔及利亚）主持会议。**

我国支持联合国维持和平行动，支持不断加强联合国这个领域的的能力。达尔富尔的发展有效地证明，人道主义危机和武装冲突在升级，因此，联合国应该特别重视具有权威的区域和分区域组织更广泛参与维持和平行动的可能性，这样，将能够对正在出现的各种威胁作出比较有效和及时的反应。

但是，一个关键的问题是预防冲突和危机。因此，哈萨克斯坦坚决支持预防外交，仍然认为，建立中亚预防外交中心是一项及时的举措。

我们认为，整个国际社会急需协调裁军和军备控制领域的努力。我们呼吁早日使《全面禁止核试验条约》生效，敦促尚未批准该文书的各国家政府展现政治意愿，展现对核裁军的真正承诺。

哈萨克斯坦是自愿放弃核武器的少数国家之一，哈萨克斯坦对《核不扩散条约》目前的状况感到关切。由于若干已为人知的国家采取破坏行动，这个重要条约受到严重侵蚀。我们应该认识到，不扩散制度面临一项可怕的威胁，存在着大规模毁灭性武器无控制地扩散的真实威胁，更重要的是，存在着恐怖分子获得大规模毁灭性武器的真实威胁。因此，我们认为，在中亚建立无核武器区是一项非常重要和及时的提议。

我们认为，应该重新启动日内瓦裁军谈判会议的谈判进程。我们认为，这个重要论坛的潜力远远没有得到充分发掘。

正如 2004 年 3 月在阿拉木图区域会议上所讨论的那样，哈萨克斯坦政府极为重视持之以恒地执行《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。

我们认为，使伊拉克问题重回联合国政治论坛非常重要。哈萨克斯坦强调，必须保证伊拉克的独立、主权和领土完整，欢迎将管理该国的权力和责任移交伊拉克临时政府，呼吁伊拉克人民团结起来，促进民族统一与和解。

哈萨克斯坦武装部队的一支分队参加伊拉克的多国部队表明我国致力于履行它对维护国际和平与安全的义务。

哈萨克斯坦对中东的持续不稳定感到严重关切。我们认为，在各方面恢复和促进和平进程，以及中东冲突各方履行它们所承担的、反映在路径图和有关安全理事会决议中的义务应继续是所有有关各方的主要目标。

哈萨克斯坦支持阿富汗现政府努力加强该国的和平与安全和处理社会、经济和人道主义问题。我们期待着国际社会，首先是所有发达国家履行它们对阿

富汗重建的义务。至于我国，我们准备在我们的能力范围内为这个进程作出贡献。

我们认为，中亚区域的福利在很大程度上取决于阿富汗局势的正常化。我们有一切理由对毒品的日益扩散、非法移民以及宗教极端主义上升等问题感到关切。这些现象，连同贫困、生态退化以及缺乏水资源问题，为国际恐怖主义提供了一个滋生土壤。恐怖主义的力量正在我们区域内日益增强。

鉴于这种情况，哈萨克斯坦支持联合国毒品和犯罪问题中亚办事处的活动，特别是通过一个控制毒品向阿富汗邻国非法扩散的区域行动计划，以及在这个国家周围建立安全带的。我们认为，在北约支持下在阿富汗部署国际安全援助部队是在该国恢复和平与安全的一个重要因素。

哈萨克斯坦关于亚洲相互协作与建立信任措施会议（亚洲信任会议）的建议——它已经成为国际生活中的一个事实——是旨在加强亚洲的信任和安全的的一个有效工具。2002 年 6 月举行的亚洲信任会议的第一次首脑会议成为这个过程中的一个里程碑，为作出使这个会议制度化的实际努力铺平了道路。

建立信任措施的编目草稿和议事规则草案已经商定，预计将在定于 2004 年 10 月在阿尔马蒂举行的建立信任会议参加国部长级会议上通过。编目的通过将创建一个独特的文件，其内容包括为加强亚洲的安全和信任而在军事、政治、经济、文化和环境领域中采取的各种措施。

作为一个新独立的国家，哈萨克斯坦希望对全球和谐与稳定作出贡献。我们的多民族国家享有很大程度的教派间和民族间和谐这一事实很说明问题；首先，这证实，哈萨克斯坦已成为文明国家社会的一个组成部分。我们坚决反对不同文明之间冲突的概念，认为它不会有好处，只会有害处，因为它被作为国际冲突和国际恐怖分子的残暴行动的辩护理由。

哈萨克斯坦坚定地认为，不同文明之间的对话与和谐不仅是可能的，而且是必要的。因此，我们的国

家元首发起了 2003 年 9 月在阿斯塔那举行的世界宗教大会。那个会议的成功加强了我们的以下信念：为了和平和全球安全利益，在不同宗教和文明之间建立对话和确保和平共处是绝对必要的。

哈萨克斯坦重申它坚定地致力于区域级的一体化和多边合作。这种做法促进哈萨克斯坦的可持续发展和社会经济发展，是完全符合我们的长远利益的。象上海合作组织、欧亚经济共同体，中亚合作组织以及经济合作组织这样的机构在为加强安全、发展经济合作以及为我们大区域的繁荣创造条件而作出的努力中起着日益增大的作用。

我们对在由白俄罗斯、哈萨克斯坦、俄罗斯和乌克兰的领土组成的单一经济区的框架内实行一体化抱有很大的期望。我国还支持加强独立国家联合体（独联体）作为一个主要的和有影响的国际组织的能力。最近，努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫总统就独联体改革提出了具体建议。

哈萨克斯坦重申它承诺履行对欧洲安全与合作组织的义务，并希望，即将在索菲亚举行的部长级会议将拟定改革该组织的新做法，以使它能够适应我们区域出现的新挑战。我们还赞扬在北约的合作伙伴关系方案的框架内与北约进行的合作的成果，并考虑提高与这个联盟的合作水平的可能性。

哈萨克斯坦继续优先注重与俄罗斯、美国、中国、中亚国家，欧洲联盟以及亚洲和伊斯兰国家发展合作。我们现在可以说在这个领域中取得了很大进展，这使我们能够为国内的自由化改革创造有利的外部条件。哈萨克斯坦由于获得了市场经济地位，并在金融界享有高等级评定，而被国际社会认为是苏维埃后国家中在包括外国直接投资的几乎所有经济指标方面都领先的国家。

我们欢迎中亚国家与日本之间开始直接对话，并认为这种形式的合作很有意义和潜力。我们还非常重视我们区域与美国之间的伙伴关系，以便创建一个自由贸易区。

2003 年 8 月在我国举行的内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构国际运输合作问题国际部长级会议通过的《阿尔马蒂行动纲领》为中亚内陆国家提供了解决其贸易和过境问题的一个重要工具。我们希望，在贸易谈判中适当考虑内陆国家的需要，为内陆国家提供适当的特权与优惠。

事实早已证明，许多国家包括哈萨克斯坦的运输政策，与向世界市场运送碳氢化合物有密切关系。作为一个有潜力可能成为世界一主要油气输出国的国家，哈萨克斯坦十分重视确定里海法律地位，并就此签署一项公约。里海沿岸国就专门为和平目的使用里海达成协议，已经成为谈判进程一大重要成就。哈萨克斯坦认为，必须在五方格局下继续密集努力，逐步克服现有分歧，找到符合国际法根本原则的解决办法，促进最终确定里海法律地位。

哈萨克斯坦严重关切另一个海——咸海的命运。咸海地区环境的继续恶化，严重影响居民的健康与生计。咸海问题已产生全球性影响。在欧洲和亚洲，甚至在北极的空气中，早已发现来自咸海海床的盐分。但不幸的是，国际社会仍然没有充分认识到这一环境灾难的严重后果。对该地区长期受害的居民的技术援助和财政援助时续时断。我们认为，大会应立即就咸海问题通过一份特别决议。

我们也敦促国际社会重新启动富有成效的合作，帮助解决塞米巴拉金斯克原核试验场四周居民面临的社会和经济问题。该地区人民，在不知情的情况下，成了全球军备竞赛热潮中进行的近 500 次核武器试验的受害者。我们感谢日本、美国和其他国家政府对此急迫问题的适当重视，但我们认为，尤其是在这一问题上，多边合作更为有效。这样合作的框架已经存在，那就是一份有关的大会决议，该决议还没有得到充分利用。

最后我要强调，哈萨克斯坦将继续尽一切力量加强全球和区域稳定，打击恐怖主义，解决我们今天所面临的其他挑战。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我现在请古巴共和国外交部长费利佩·佩雷斯·罗克先生阁下发言。

**佩雷斯·罗克先生**（古巴）（以西班牙语发言）：在联合国，我们每年完成同样的形式。我们参加一般性辩论，但事先预知，我们欠发达国家要求正义与和平的呼唤将再次被置若罔闻。但是，我们依然锲而不舍。我们知道，我们真理在手。我们知道，总有一天我们将实现社会正义和发展。我们还知道，这不能靠别人施舍给我们。我们知道，各国人民必须从现在剥夺我们正义的人们手中夺取这些成果，因为这是他们富有和傲慢，对我们的痛苦不屑一顾的基础。但是，不会永远如此。对此，我们的信念今天比以往更坚定。

虽然如此，而且我们知道，今天在座某些强国，但仅仅少数几个强国，会因此感到懊恼，但古巴愿意现在指出某些真相，我们知道其他许多国家赞成这些看法。

第一，侵略伊拉克后，联合国作为一个尊重所有国家的权利，保障小国的有用和多样化论坛，已不复存在。联合国正经历联合国近 60 年历史上最可悲的时刻。它萎靡不振，奄奄一息，虽装模作样，但却毫无作用。谁锁住了罗斯福总统命名的联合国手脚？布什总统。

第二，美国军队将不得不撤出伊拉克。为了一伙亲信、好友令人可疑的利益，已经无端牺牲了 1 000 多名美国青年，12 000 多名伊拉克人。现在很清楚，面对人民反抗，占领者的唯一出路是承认，想要征服他们是不可能的，只有撤军。尽管帝国主义垄断资讯，人民终将真相大白。总有一天，那些罪魁祸首及其帮凶将在历史和本国人民面前，承担起行动的后果。

第三，就目前而言，联合国不会有真正、有效、有用的改革。这将需要超级大国放弃特权，但超级大国不会这样做，它继承了统治两级世界所产生的秩序的巨大特权。

就现在而言，我们知道，已经过时的否决权特权将继续存在；安全理事会不会实现应有的民主化，也

不会扩大包括第三世界国家；大会将继续被置之不理；联合国内将有更多出于超级大国及其盟国利益的行动。我们作为不结盟国家，必须继续更坚定地捍卫《联合国宪章》，因为如果我们不这样做，《联合国宪章》就将被篡改，国家主权平等、不干涉内政和不使用或威胁使用武力等原则将被彻底删除，不留痕迹。

第四，大国企图对我们实行分而治之。130 多个欠发达国家必须建立统一战线，捍卫我们人民的神圣权利，捍卫我们发展与和平的权利。让我们使不结盟运动重新恢复活力，让我们加强 77 国集团。

第五，《千年宣言》有节制的目标不会实现。到千年大会五周年，形势会变得更糟。我们想到 2015 年，把 1990 年存在的 12.76 亿赤贫人口减少一半。每年必须减少 4 600 多万贫困人口。然而，不包括中国，在 1990 年至 2000 年期间，赤贫人口增长 2 800 万人。贫困非但没有减少，反而在增加。

我们希望到 2015 年将 8.42 亿世界饥饿人口减少一半。这需要每年减少 2 800 万。但是，饥饿人口现在每年仅仅减少 210 万。按照这一速度，上述目标要到 2215 年才能实现，也就是比原先设想的时间晚 200 年，而且条件是如果我们人类还能够在环境遭到破坏后存活下来。

我们宣布希望到 2015 年普及初等教育。但是，1.2 亿多儿童——也就是每五个学龄儿童中就有一人——没有上小学。根据联合国儿童基金会（儿童基金会）的预测，按目前速度计算，这一目标要到 2100 年后才能实现。

我们还提出将五岁以下儿童的死亡率减少三分之二。这一减少只是象征性的：1998 年，每 1 000 名活胎中有 86 名死亡，现在的数字是 82。每年，1 100 万儿童继续死于可以预防或治愈的各种疾病，他们的父母有理由知道我们的会议是在干什么。

我们说将关注非洲的特殊需要，可是做得很少。非洲国家不需要外国的建议或模式，而是需要资金以及市场和技术的准入。援助非洲不是一项慈善行动，

而是一项正义的行动，一项解决因几个世纪的剥削和掠夺而导致的历史债务的行动。

我们致力于到 2015 年制止并开始扭转艾滋病的传染。然而，2003 年，该疾病夺去了近 300 万人的生命。以此速度，到 2015 年，约有 3 600 万人将死于该疾病。

第六，债权国和国际金融机构将不会寻求外债的公正和持久解决。它们希望我们继续欠债——换句话说，处于弱势。因此，尽管我们在过去 13 年中偿还了 41 000 亿美元的债务，我们的债务还是从 14 000 亿美元升至 26 000 亿美元。这意味着我们支付的数额是我们所欠的三倍，而我们现在的债务是原先的两倍。

第七，我们不发达国家是资助发达国家浪费和富裕的国家。虽然它们向我们提供了 684 亿美元的官方发展援助，但我们向它们偿还的外债达 4 360 亿美元。谁在帮助谁呢？

第八，只有通过各国的合作，尊重国际法才能赢得反对恐怖主义的斗争，而不是通过对世界的黑暗角落狂轰乱炸或是进行先发制人的战争。我们必须结束虚伪和双重标准。美国庇护三名古巴出生的恐怖分子是与恐怖主义合谋的行为。惩罚五名年轻的古巴反恐人士及其家人是在犯罪。

第九，全面彻底裁军，包括核裁军，今天是不可能的。这是那些出售和购买武器最多的发达国家的责任。但是，我们必须继续为这一目标而奋斗。我们必须要求每年用于军事支出的 9 000 亿美元用于发展。

第十，现在具备了保证全球各国人民可持续发展的财政资源，但缺少的是那些统治这个世界的人的政治意愿。对国际金融交易只要征收 0.1% 的发展税每年就能够产生近 4 000 亿美元的资金。取消不发达国家所欠的外债将使它们每年获得不少于 4 360 亿美元来用于发展，而这笔钱现在被用来偿付不断增加的债务。如果发达国家遵守将其国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的承诺，而非目前的 0.2%，那么，

它们每年的贡献将从目前的 684 亿美元增加至 1 600 亿美元。

最后，我想明确地表达古巴的深刻信念：地球上的 64 亿人类——他们根据《联合国宪章》享有平等的权利——迫切需要一个新秩序。在这个新秩序中，世界不再象现在这样处于悬空之中，等待着一个新罗马的选举结果。在这场选举中，只有半数的选民将参加，而花费的资金将接近 15 亿美元。

我的话绝不是散布任何悲观情绪；我必须明确这一点。我们是乐观的，因为我们是革命者。我们相信各国人民的斗争。我们相信，我们将建立一个以尊重所有人权利为基础的新世界秩序，一个以团结、正义与和平为基础的世界秩序。它将是最佳世界文化，而不是平庸或野蛮武力的产物。

就古巴而言，封锁、威胁、飓风、干旱以及任何人的力量或自然的力量都不可能使它改变路线——我要说，任何事物都做不到这一点。10 月 28 日，大会将第十三次讨论关于对古巴人民进行封锁的决议草案，并将进行表决。道义与原则将再次战胜蛮横与武力。

最后，我要提到菲德尔·卡斯特罗总统 25 年前在这里所说的话：

“武器的交火、威胁性的语言以及国际舞台上的狂妄行为必须停止。不要再幻想世界上的问题都能靠核武器来解决。炸弹也许能炸死饥饿者、病人和无知者；但却不能消除饥饿、疾病和无知。它也不可能炸灭各国人民正义的反抗斗争。”  
(A/34/PV.31, 第 146 段)

**代理主席** (以阿拉伯语发言)：我现在请墨西哥合众国外交部长路易斯·埃内斯托·德尔贝斯先生阁下发言。

**德尔贝斯先生** (墨西哥) (以西班牙语发言)：主席先生，你所主持的大会本届会议将是联合国历史上最重要的会议之一。联合国的必要振兴将是本届会议的重要工作。2005 年对于多边主义以及我们这个全球组织的未来而言，将具有决定性意义。

关于伊拉克问题的辩论以及国际恐怖主义的不断蔓延，使人们对我们集体安全体系的未来提出一系列疑问。在本届会议上，大会面临这样一项任务，即开始对我们各个社会所要求的多边外交变革进行空前反思。我们的努力必须导致产生新的工具，使联合国能够找到有效解决办法，执行它的崇高使命，重新致力履行发展、维护世界和平与安全、促进人权与民主以及保护环境等各项任务——所有这些任务都必须依照国际法进行。

经过最近的辩论，一些代表提出，国际社会存在严重裂缝，甚至处于冲突之中。令人奇怪的是，这种情况竟发生在世界上所有国家都更清楚地共同面临威胁和挑战的时候。那些理应使我们团结一致的任务侧重于消灭赤贫，打击国际恐怖主义，摧毁有组织犯罪团伙，消除重大传染病，制止大规模毁灭性武器扩散以及阻止环境退化。为了消除这些祸患，所有国家都需要采取一致行动，作出一致努力。其中的原因很清楚：我们面临的最复杂威胁并非来自任何具体国家，但它们却影响到我们所有人，并最终使世界的生活质量恶化，损害到了和平和我们公民的福祉。

设立联合国的目的是为了制止国家之间的战祸，促进各国人民的经济与社会发展。我们面临的现象规模巨大，极其复杂，以致于当初出席旧金山会议的各国代表没能预见到，尽管他们有着出色的才能和远见。我们这一代外交家有义务规划第二个阶段，开启集体行动的新篇章，消除这些危险的当代祸患。

墨西哥认为，我们应追求的目标不是要从零开始重建本组织，也不是抛弃载述广泛各种协议与理念的《联合国宪章》。丢弃第五十一条所述的单独或集体合法自卫以及建立一个集体安全体系等基本工具，将是不负责任的做法。唯一可行、合理和必要的办法是更新我们共同建立的多边合作与谅解体系。

墨西哥总统比森特·福克斯去年在大会发表讲话时，正是出于这些考虑发出了有力呼吁，要求全面改革联合国。此外，他在自那以后与其他国家元首或政府首脑举行的许多次会晤中，都本着局势所要求的紧

迫性，表示非常希望进一步开展加强和振兴联合国的工作。

因此，我们开展了积极协调的努力，目的是实现联合国的改革，加强多边行动。墨西哥与其他 14 个国家一道，展开了一项共同反思的努力，以分析改革的各个部分，并制定一套指导逐步开展联合国改革的外交战略。

我们设想以循序渐进的方式进行改革，这将使联合国能够利用全体会员国的资源和力量来应付每个历史周期最棘手的挑战和威胁，以消除最令人不安的国际现象。这项努力应该在今后 18 个月里开始产生结果。

2005 年将是推动这一大胆项目的恰当年份：届时将会有许多活动，使我们能够恢复多边对话与互动。首先，在 2004 年 12 月，我们将收到秘书长所设威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告和建议。它们非常有助于指导我们进行关于联合国系统改革的审议工作。我们必须非常详细地审议这些建议，而且大会必须成为讨论和通过必须在本组织内实施的新任务与变革的中心场所。同样，明年我们将评估在实施《千年宣言》方面取得的进展以及在落实关于发展筹资问题的蒙特雷共识方面所采取的步骤。

在 2005 年举办的一系列活动将使我们能够对多边体系的状况以及改革应触及的问题，有一个最新的了解。从这一广泛的角度来看，同时也为了使我们能够不辜负全体会员国的承诺和愿望，我们将需要确保安全与发展议程以及它们在联合国系统内的各自主管机构之间达到平衡。大会、安全理事会和经济及社会理事会必须作为有机整体的一部分开展工作，而不是彼此不相联系，有时甚至在其任务、优先重点和工作方法上相互抵触的实体。

安全理事会的主导地位造成日益无视其他主要机构的工作，并且削弱了其效力。这造成某些问题边缘化；当这些问题变成危机时，成为安全理事会应负责任的问题。我们还必须承认，整个联合国改革进程

被有关调整安全理事会的辩论所支配，事实上因此而瘫痪。

墨西哥认为，任何安全理事会改革进程应以一整套目标和标准为指南。在进行了十多年工作之后，我们应该问自己，安全理事会改革为什么没有成功。辩论一直侧重于席位数目，这些席位应该如何分配给每个地区，以及它们是否应该是常任席位。墨西哥并不赞同这种方法，因为自相矛盾的是，基本上被忽视的根本问题——这个问题在有关伊拉克问题的重要讨论中获得显著地位——并不是安理会应该有多少成员，以及多少成员应该是常任理事国。相反，根本的问题是国际社会今天需要何种集体安全制度，以及应该使用何种机制来应对新挑战，并且最重要的是防止冲突。

安全理事会必须创造条件，以防止冲突发生，特别是通过建立和巩固国家机制，以及维护法治和尊重人权。安理会还应该加强其不断地确定可能危及和平与安全的局势的能力。这种分析所获得的合乎逻辑的结果是，我们因此能够确定安全理事会中所需要的变革。

墨西哥承认会员国为和平事业作出的贡献，所有这些贡献都是必要的。建立在各国法律上平等基础上的联合国组织需要全体成员通过参与决策来提供承诺和支持。创立新的常任席位将导致比现在更加集中的国际决策进程。我们不能忽视这样一个事实，即安理会常任理事国已经拥有比其他会员国更多的影响力。墨西哥认为，这应该受到限制而不是进一步增加。

墨西哥支持集体决策是我们为和平与安全采取的行动的合法性和效力的源泉。在这一方面，我们赞成按照各区域集团决定的方式在区域一级共同地、均衡地增加当选的成员数目。这将促进更广泛地参与决策进程，并且确保更多而不是更少国家能够在安理会发表意见。

墨西哥将支持增加的当选成员数目并且延长其任期，那些通过其业绩表明坚定致力于联合国宗旨的

国家可重新当选。这将有助于我们按照《宪章》第二十四条建立一个真正的问责机制。

作为这一改革远见的组成部分，还必须加强经济及社会理事会的作用，经社理事会在决策进程中支持安全理事会和大会。预防冲突取决于及时注意导致阻碍发展的问题并就这些问题采取行动。不容置疑的是，和平与安全根植于我们各国人民的福祉。因此，我们认为，经济及社会理事会应该作为一个协调机构工作，以指导发展筹资工作，以及表述关于社会和经济问题的联合国各种首脑会议和会议所产生的承诺的后续行动。

必须使国际金融机构更坚定地参与发展进程。在这一方面，经济及社会理事会应该发挥将布雷顿森林机构、世界贸易组织（世贸组织）、私营部门以及民间社会连接起来的重要作用。

在改革进程中值得我们关注的另一个问题是人权委员会。委员会负有有关普遍尊重个人权利和基本自由的重大责任。墨西哥认为，委员会的工作是至关重要的，尽管它在促进目标方面的程序性弱点是显而易见的。出于这一原因，必须紧迫地重新制定其方法。墨西哥正推动就这一问题进行区域对话。

正在为联合国改革进行的努力需要一种集体福祉的远见和提高政治理解，以防止“使世界陷入对抗、暴力及绝望的恶性循环的威胁”。在这里，我们应该承认联合国已经朝着正确方向采取了些初步措施，尤其是在打击恐怖主义和不扩散大规模杀伤性武器方面。作为改革的一部分，有必要采取更进一步的行动。

在这一方面，墨西哥愿意继续同联合国各机构、特别是反恐怖主义委员会和不扩散机制一道工作。我们将继续促进在反恐斗争中保护人权和基本自由，把它视为保证这场斗争合法性和效力的唯一途径。我国还将密切注意旨在控制核材料出口的合作倡议和制度；我们将强调必须加强在紧迫的裁军事业中的努力。

近几年来采取了其他一些措施，以应对人道主义危机和灭绝种族罪造成的严重挑战。在这一方面，墨西哥赞成“有责任保护”概念，因为从某种意义上说，主权使一个国家对其人民负有义务，当这个国家未能履行这一义务时，国际社会有义务集体地协助保护个人免遭严重的侵犯人权行为。根据最近发生的不幸的人道主义悲剧，大会必须彻底讨论这一概念，以便详细制定在联合国组织内切实执行这一概念的指导方针。

铭记我们所面临的巨大的改革挑战，墨西哥将赞成召开一次大会，以更新和加强本组织。与其他有关的国际问题，例如贸易、人口以及环境已受到审议相比，我们在过去 60 年中还没有就与国际政治和逐渐发展外交有关的问题进行任何广泛的谈判。这一时期世界上发生的变化要求采用一种全面的做法，这种做法应该包括：我们重新作出承诺、审查集体安全结构及其业绩，以及最重要的是促进经济发展制度。

在福克斯总统整个执政期间，墨西哥清楚地表明其致力于加强多边主义。我们作为安全理事会当选成员、作为有关诸如腐败、残疾人以及移民之类的议题的国际公约的支持者，通过进一步促进支持全球地区平等和可持续发展的倡议，并且通过充当诸如发展筹资问题蒙特雷会议和美洲国家首脑会议之类的高级别会议的东道国来这样做。

此外，墨西哥明确表示我们的兴趣、关切和承诺，通过联合国改革之友小组而果断地推动多边制度的振兴。

墨西哥本着这种建设性的精神参加大会本届会议。主席先生，我们相信在你干练的领导下，大会本届会议将作为本组织历史中一个最重要和最显著的篇章的催化剂，而留在人们的记忆中。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我现在请也门共和国外交部长阿布贝克尔·科尔比阁下发言。

**科尔比先生**（也门）（以阿拉伯语发言）：我首先极为高兴地祝贺平先生当选为大会本届会议主席，这

标志着一种信任投票。我相信，以他的智慧和组织能力，他将能够领导我们的审议获得成功。所以，他的积极贡献将在全世界出现深刻和前所未有的变革的时刻，进一步增强联合国的地位和实效。

我还赞扬他的前任的努力和智慧，他表现出非凡的领导才干。此外，秘书长科菲·安南先生为达到对他面对复杂和艰巨的挑战和突发事件而承担其职务的要求作出了持续努力，值得我们的感谢。

毫无疑问，过去两年——特别是从占领伊拉克之前和以后的时期开始——中的事件清楚地表明，在当今世界中，单方面决定国际行动除损害国际和平与安全之外，还不可避免地导致紧张局势温床的泛滥。同时，这些事件进一步体现出多边主义在通过特别是象本世界组织这种国际机构而作出全球决策中的意义。

联合国代表多边主义的高级形式，因为它把各成员国聚在一起，以解决对维护集体安全的共同关切并面对普遍的挑战。有鉴于此，我们都应当一道使其免于边缘化并捍卫和加强其作用，这是很自然的。所以，我们不应让一个大国或一个大国集团的意愿指导联合国系统的行动，或让联合国被用来推行其议程而不考虑其他成员国的意愿和利益。

我们认为，一个例子就是需要重新考虑安全理事会的决策过程、它的组成和成员数目。当今世界的现实与全球安全的必要是不可分割的，必须在任何审查行动中得到充分考虑。任何一个国家或国家集团都不能单独保障全球安全，或在其他国家不积极参与的情况下承担这一工作的责任。此外，必须强烈反对不符合国际法律、《联合国宪章》或大多数成员国观点的决定。

本次会议正巧在 9 月 11 日悲剧三周年之际举行，也门共和国再次重申它对在联合国所建立和领导的框架内打击极端主义和恐怖主义的承诺。也门在打击恐怖主义和恐怖分子方面取得了巨大进展。最近的成果包括击败了一个反对《宪法》和破坏也门萨达地区的法治的集团。这些叛乱分子为实现其目标而诉诸恐

怖主义行为。他们的恐怖行为伤害了无辜的平民并破坏了该地区的安全和稳定。

也门政府对其公民和国土的安全充分负责，继续履行其打击恐怖主义的国际承诺。我们确信，恐怖主义没有具体的特征和特别的宗教。争取民族解放和结束外国占领的斗争，是《联合国宪章》、国际法律以及正义与人权基本原则所保障的合法权利。因此，不能把这种斗争当作是恐怖主义行为。此外，也门在打击恐怖主义方面的经验让我们懂得，要有效地打击恐怖主义，就必须利用一切可能的资源，除良好的安全与情报工作外，还包括解决其根源、对话、促进发展和正义。

也门是联合国的坚定信奉者。然而，我们认为尽管这一伟大的机构的充满活力的秘书处做了各种努力，穷国与富国之间的差距仍然在扩大。其部分原因是目前的经济政策强化了富国对穷国的统治。我们今天比以往任何时候都需要认真检查国际经济关系中的不平衡现象。

我们在这方面所期待的第一个步骤，就是更富有的国家履行其在实现富国和穷国之间经济平衡的倡议中所作的保证。我认为我们都意识到，如果做不到这一点，就会加深穷国所感受到的痛苦。它还会滋生极端主义和暴力，对此任何国家都无法幸免。

在这方面，也门共和国政府认为，八个工业化国家集团领导人认识到：巩固中东和平并通过该区域各国全面发展的进程而促进经济增长和政治发展，标志着非常重要的宣示，而且是令我们及广大国际社会感兴趣的积极战略挑战，八国集团最近于美国乔治亚州的海洋岛举行了首脑会议，会上通过的宣言阐述了上述进程。

这确实是一项挑战，因为这一早应实现的远景争取纠正一种长期的失常状态。它之所以是一种挑战，还因为它具有积极的影响，而且一旦这种抽象的概念变为当地的具体和有意义的步骤，则能够造成有利于

全球稳定与国际和平与安全的焦点转移。这需要有真正的伙伴关系并放弃压制政策。

也门从这种信念出发，欢迎这一倡议并同意参加八国海洋岛首脑会议，原因有二：一是因为这种远景符合我们的国家改革计划，二是由于我们欢迎阿拉伯国家、欧洲联盟、美利坚合众国以及广大世界之间的任何伙伴关系，以促进我们的发展和稳定，并有利于战胜恐怖主义的斗争。

我国政府承诺为也门人民和本区域人民创造更美好的未来，这促使我们实现众多的经济和政治改革、扩大人民对施政的参与、并加强我们同其他国家和实体之间的伙伴关系。

今年早些时候在萨那政府间区域会议上通过的《关于民主、人权和国际刑事法院作用的萨那宣言》，凸现了这一情况。其他一些由各自政府、议会和公民社会派代表出席的国家，以及各区域和国际组织，也参加了这次会议。本论坛是为响应来自该区域各国政府和人民的改革倡议而组织的。它强调，良好的民主施政以及尊重人权要求全面调动民间社会的能量和潜力。它们还要求所有利益攸关者之间互动、有责任感并与政府合作、以及来自区域外的支持，以使用全面发展作为载体，走向稳定、进步，并在民主和全面人类发展的道路上前进。

没有人可以忽略本组织在其丰富的历史进程中所取得的促进和平、安全与福利的伟大成就。但出于同样的原因，应该承认它未解决很多曾危及并继续危及许多国家和人民的安全与稳定的冲突。这些危险中首先是阿以冲突。联合国当然没能制止以色列对巴勒斯坦人民正在进行的侵略以及以色列对阿拉伯国家的屡屡威胁。另外，全球有许多动荡热点和冲突地区，如果我们希望国际和平与安全占上风，则联合国必须有效地解决这些问题。

也门共和国在巴勒斯坦问题上的立场是非常清楚的。它基于四方在路线图规定的原则以及《阿拉伯和平倡议》所载的原则。这一倡议要求建立一个对

其领土拥有充分主权并以耶路撒冷为其首都的巴勒斯坦国；以色列从 1967 年 6 月 4 日以来占领的全部阿拉伯领土撤出；以及难民返回家园。

也门自始至终认为，只要允许以色列对联合国决议耍花招和回避执行，中东和平就会远离我们。我们还相信以色列将不会接受上述解决方案，除非通过一项安全理事会决议，旨在把一项包括强制执行机制的解决方案强加给以色列。与我们的希望相反，整个问题变得更为棘手和难以理解，尤其是鉴于任何要强制以色列执行联合国决议的决议提案均会遭到动用否决权的反对。这就鼓励以色列全然不顾全球共识和国际法院的咨询意见，坚持建造基于种族的隔离墙，加重了巴勒斯坦人民的苦难，并从他们尚存的土地中夺走了很大部分。

我们要在此强调，正如最近事件所证明的，隔离墙不能为以色列保证安全。如果它接受路线图，并承诺执行相关的联合国协议，以色列的真正安全就会实现。

我们要求安全理事会确保巴勒斯坦主席亚西尔·阿拉法特的人身安全，为巴勒斯坦人民提供保护以防范以色列国家支持的恐怖主义，并对巴勒斯坦人民的愿望和意志表示尊重。

另外，以色列从被占领的叙利亚和黎巴嫩领土撤出是任何中东和平倡议的一个整体部分。就这点我要再次指出，阿拉伯和平倡议代表着阿拉伯对解决阿以冲突的共识。

此外，我国政府认为，以色列军事机器不时向姐妹国家叙利亚和伊朗开火的威胁是不可接受的。这代表着不负责任的挑衅，加剧了该区域本来已经紧张的局势。这些威胁的时机选择进一步助长暴力，并阻挠了旨在寻求通过谈判公正解决阿以冲突的和平努力。它们还代表着以色列政府转移对其未能确保其公民安全的注意力的一种企图。此时，以色列应当承认，除非它执行路线图和相关联合国决议，并从巴勒斯坦、戈兰和舍卜阿农庄的被占领阿拉伯领土撤出，否

则，它将继续无法实现其稳定和被该区域国家所接受。

就此同一点，我要确认，我国支持联合国关于召开一次裁军会议的努力，除其它外，其目的是把中东区域建成一个无大规模毁灭性武器区。为此，以色列必须加入《核不扩散条约》。

目前在伊拉克的暴力、对人权的侵犯以及我们伊拉克兄弟的流血是侵略所不可避免的结果。联合国因而有义务如相关决议中所阐明的那样发挥其作用，就伊拉克所需向其提供支持，以期在全国恢复和平与稳定。伊拉克临时政府应被授权行使充分主权，以领导伊拉克走向举行民主选举，组成一个代表伊拉克人民意志、恢复法律和秩序并结束国家被占领的宪法政府。随着萨达姆·侯赛因政权的垮台，今天在伊拉克呈现的悲惨局面导致了恐怖主义、暴力和混乱，这是我们有目共睹的。这一局面可能把伊拉克拉下宗派暴力和冲突的滑坡，而这反过来又将威胁伊拉克的统一与未来。

也门认为，我们所有人都应援助并支持伊拉克的临时政府和全国及立法委员会，按照安全理事会第 1546 (2004) 号决议，以维护伊拉克主权、独立和领土完整为目的，克服目前危急的过渡阶段。我们还必须确保，即将来临的走向议会选举的时期以及全国政府的组成，将在没有外部干涉的情况下反映伊拉克人民的意志。应尽一切努力为复杂的局势逐步发展和确定政治解决办法，并向临时政府提供它可能需要的一切，以达到成功的结果。应优先使伊拉克政府能够开始全国和解的进程，确保所有派系和政治团体均参与确定伊拉克的未来，并合上过去的史册。我们还呼吁停止针对平民的暴力以及占领部队过度的军事反应，这些行动使无辜平民受害，并导致进一步的破坏，把温和主义者推向极端主义。

考虑到也门对于伊拉克兄弟般的责任感，我们向最近一次在突尼斯举行的阿拉伯首脑会议提交了一项根据联合国决议中提出的一套坚定原则而构思的倡议。倡议实质上包含协助兄弟的伊拉克人民克服其

目前危机的指导原则。它还要求设定时限，把恢复安全与稳定的努力与结束占领联系起来。同时，也门支持可能有助于伊拉克安全行进，从而实现和平、稳定和国家统一的任何阿拉伯或国际努力。

我国认为，基于对话的民族和解与全国统一是通往解决索马里长期争端和冲突的可行途径。因此，我们祝贺索马里领导人迄今为止在和解进程的框架中所取得的进展。同时，我们呼吁索马里所有交战派别在此成功的基础上继续走下去，并把索马里最高的国家利益放到他们自己的议程之前。在索马里促进民族和解方面一直起着主导作用的也门，呼吁联合国和国际社会充分 and 有效地承担起它们的责任，以便给索马里带来和平与安全。

也门政府赞赏目前正在努力协助索马里民族和解会谈取得成功的结果，即组成一个协商委员会、选举国家总统、以及组成一个将领导索马里起草新宪法和建立民主政府制度的临时政府。也门当然将赞同吉布提、埃塞俄比亚和肯尼亚政府在欧洲联盟和美国的支持下为促进和解而进行的斡旋。

也门共和国一直密切注视着姐妹国家苏丹达尔富尔省的人道主义局势。我要在此强调今年8月初在阿拉伯联盟总部举行的阿拉伯国家外交部长理事会所通过的决定。非洲联盟委员会主席和代表尼日利亚总统奥巴桑乔——现任非洲联盟主席——的尼日利亚外交部长也出席了这次会议。我们还要重申阿拉伯国家外交部长理事会在9月14日和15日举行的常会上在这方面所通过的决定。这些决定反映了阿拉伯-非洲关于达尔富尔局势的共同立场。它们确认需要在非洲-阿拉伯框架内解决该问题。它们还拒绝了所有在阿拉伯和非洲关系上制造不和的企图，并强调没有关于种族灭绝的确凿证据。此外，会议强调苏丹政府有责任维护安全与稳定，为其所有公民提供保护，并解除该地区所有民兵的武装。苏丹政府能否实现这些目标，取决于国际社会提供支持和人道主义救援的程度。同时，所有外部势力都不得干预苏丹的内部事务。

苏丹政府必须承担其部署武装力量的责任，以确保安全，为其所有公民提供保护，抵抗挑起这场危机的所有武装团伙。与此同时，非洲联盟和阿拉伯国家应当向苏丹政府提供各类后勤支援，帮助它实现这些目标。

苏丹对安全理事会有关决议的反应，包括其开始采取的步骤，清楚表明它确实准备履行其承诺。此外，我们呼吁联合国，尤其是安全理事会，在正确评估达尔富尔局势基础上解决这一问题，该地区局势显然已经开始好转。我们必须避免偏袒一方。我们还必须把注意力转向人道主义局势上来，不考虑政治因素或动机。应当敦促达尔富尔争端的当事各方，包括苏丹政府，积极地和无条件地参与和平会谈，以求公正解决这场危机。必须避免有人采用讹诈手段或利用某些事件来帮助暴乱团伙。任何违反其承诺的一方，如经中立的安全监测机构证实，都应承担责任。

也门共和国政府强调，威胁或实施单方抵制或经济制裁，即如以往对一些会员国所做的一样，明显违反了国际法原则，而且，此类做法不止一次地落空了。实际上，制裁和抵制只能加剧无辜平民的痛苦，导致更大的敌意。

我国支持联合国呼吁结束单方措施，并支持联合国表明需要促进对话和理解文化，即使在处理有争议问题时。实际上，这应成为我们在寻求解决争端和修复相互关系时始终奉行的一项理性和文明的方针。

最后，我国代表团祝愿大会在本届会议上的各项任务取得圆满成功，进而推动我们促进和平、安全和所有人福祉的共同目标。我们希望联合国正在进行的改革将实现其等待已久的目标，包括安全理事会的平等代表性。这将提高安理会的效率和信誉，使之能够更好地适应国际关系不断变化的形势。

我要借此机会重申，也门共和国支持作出一切努力，加强联合国的作用，提高其信誉，维护会员国的主权和意愿，团结起来，为人类创造更美好的未来。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我现在请比利时外交部长卡雷尔·德古切特先生阁下发言。

**德古切特先生**（比利时）（以法语发言）：比利时的国际承诺植根于它的一个坚定的信念，即全球一级的行动只有通过对话与合作才能取得进展。欧洲大厦精神的建造进程告诉了我们这一点。这就是比利时坚信多边主义的价值的原因所在。我们团结起来要比单枪匹马更强大。因为团结，我们加强了合法性，有更多的机会表达我们的看法。

联合国面临的挑战很清楚。正如秘书长所说，世界将面对的选择取决于我们提供的答案。本组织的信誉将继续依其效率及其在各地取得的成果而定。我们必须改进和加强联合国各机构。我们完全支持秘书长为这一艰巨任务作出的努力。与此同时，我们相信联合国系统应当更好地反映新的国际现实。

要想最终解决大湖地区的危机，联合国必须继续作出承诺。那里的冲突已经夺去了数百万人的性命。我们必须作出反应，无所作为即等于漠视。我不想低估这方面的困难，但我相信，可以找到一种解决办法。因此，我不认为稳定进程必然走向僵局或失败。为寻求解决办法，国际社会必须表明，它有能力促成变化。在这一方面，秘书长的投入使我们深受鼓舞。就比利时自身而言，它将继续呼吁其欧洲联盟伙伴积极和坚决地参与该地区的行动。

必须在刚果民主共和国全面建立和保证稳定与安全。情况表明，过渡进程必须取得成功。政治领导人负有义务确保其成功，对此，国际社会怎样强调也不会过分。实际上，我们别无选择，只有通过这一进程实现该地区的和平与发展。

只要存在有罪无罚的现象和动荡局势，就不可能建立起一个国家。在这一方面，重建和整合军队至关重要，一如前战斗人员的复员和重新融入社会一样。比利时目前正在按照其培训培训者方案对将近 300 名刚果士兵进行培训。

同样至关重要的是，见证过渡期国际委员会必须充分履行其责任。比利时决心在贯彻该委员会成员国所通过宣言时发挥积极作用。

联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）发挥了关键作用，比利时极为重视这一点。这不仅关系到联合国的信誉，更重要的是，它关系到整个地区的未来。因此，比利时支持更明确地确定联刚特派团的任务，并加强其手段。

我们与我们的欧洲伙伴一道，还正在考虑如何更好地为该特派团作出共同贡献。毫无疑问，定于 2005 年举行的选举将是非常重要的。选举将需要巨大的人力和物力，比利时已经决定它将有所表示。

关于卢旺达的趋势，我们完全支持为实现和解而作出的可喜努力。必须在合作和睦邻友好关系的基础上实现卢旺达和刚果民主共和国的关系正常化。这意味着必须相互尊重边界。

在很多方面，布隆迪最近的发展令人鼓舞。宪法已经获得通过，宣布将要进行全民公决，选举委员会已然建立。选举当然很重要，正因为如此，比利时为选举的组织工作提供了重要的财政支助。我敦促国际社会毫不拖延地说明准备为此目的动员哪些资源。

比利时也同样关注达尔富尔的人道主义危机。迫害并有组织地屠杀成千上万的人民是说不过去的。考虑到当前困境的规模，迄今所作的努力和取得的进展仍然远远不够。因此，比利时坚持认为应尽快建立一国际调查委员会。

伊拉克的局势今后几个月、甚至几年都继续会是严重的挑战。考虑到伊拉克不稳定的情况，我祝贺联合国对伊拉克移交进程给予的持续的支持。经历了无数磨难的伊拉克人民应最终能够生活在和平中。当然，伊拉克人民应该肩负起指导政治进程的责任，而这一进程应导致建立一个新的议会，颁布新宪法和成立一个主权政府。伊拉克新政府应该能够在没有外援的情况下确保公民的福祉和国家的安全。迄今为止，比利时向重建进程提供了大约 1 700 万美元，我们还

将为联合国伊拉克援助团(联伊援助团)人员提供由阿曼到巴格达的空运。

大规模毁灭性武器的扩散给世界安全造成严重威胁。不扩散制度受到了严重局势的影响；朝鲜民主主义人民共和国应尽快恢复在这一制度内的地位。伊朗伊斯兰共和国所处地区内充满紧张局势，其安全关切是合法的。因此，国际社会在解决这一问题时应顾及这一点。伊朗当局应充分与国际原子能机构合作，停止一切与提炼铀有关的活动。伊朗这样做就能够对该地区的稳定与繁荣作出重大的贡献。

别斯兰的悲剧再次证明恐怖主义进行的是盲目的攻击。不用说，任何形式的恐怖主义都是说不过去的。这种行为激起的义愤和引起的分析，无论如何不会因为谁是受害者、发生在何处、谁是肇事者或在何种情况下发生而有所不同。为打击恐怖主义，需要采取适当的军事手段和安全措施，但也需要军事手段以外的其他手段。事实上，恐怖主义发展迅速的环境包括了思想意识、社会经济、政治和其他种种变数。

正因为如此，我呼吁西方与阿拉伯和穆斯林世界之间进行对话，不仅要让政治领导人参加，还要让精神领导人参加；不单是交换看法，而且也是为了找出剥夺这些野蛮行为一切合法性和存在的理由的手段，一劳永逸地制止这种杀人的逻辑。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我现在请委内瑞拉玻利瓦尔共和国外长赫苏斯·阿纳尔德·佩雷斯先生阁下发言。

**佩雷斯先生**（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：有时候，国家和人民必须决定他们站在哪一边，这种时刻我们可以称之为历史性的转折点。这就是历史判断我们和检查我们是否是代表了我们的人民意愿的那种民主领导人的时刻之一。

显然，全世界人民采取了反对新自由经济和战争的立场。他们反对的是通过军事力量和经济暴力将其意志强加于他们的那些人。他们抵制的是破坏甚至推翻让我们走到一起来的联合国所赖以建立的基本原

则的那些人。在这种情况下，委内瑞拉响应秘书长科菲·安南先生发出的一切在本国奉行法治的国家在国外也尊重法治的呼吁。

众所周知，世界上大多数国家的人民和政府持反对在伊拉克的非法战争的立场。在这方面，委内瑞拉重申罗德里格斯·萨帕特罗总统所讲的话，即：和平的任务要求的是更多的勇气、更多的决心和更多的英雄主义，却不是战争。

今后对我们的主要任务是：我们是在建立一种真正民主、平等和公正的世界，还是一种让经济和军事实力的霸权牵着鼻子走的世界？委内瑞拉人民上个月面对了就总统举行全民公决的决定。事实上，在过去6年里，委内瑞拉参加了8项民主程序，包括全民公决和选举。1999年的委内瑞拉玻利瓦尔宪法规定了可就撤回民选问题举行中期全民公决。今年8月15日，委内瑞拉公民明确行使了他们的宪法权利，并在世界史上从未有过的历史性全民公决中批准了乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统的任期，从而确认了由我国总统所领导的结构改革的民主进程。

上个千年结束以来，我们目睹了世界人民对新自由主义和战争提出了重大的异议。在我国，到80年代末期，在新自由派资本主义主要中心影响下发展起来的一套结构性调整遇到了人民起义的反抗，使国家陷于瘫痪，给我国人民的思维留下了难以磨灭的痕迹。被广泛认为“El Caracazo”的该抵抗运动或许是对新自由主义的第一次抗议。穷人控制了首都加拉加斯和整个国家的城市，表达他们对日益增长的贫困和从我们国家的石油财富中获取的利润的不公正分配的不满。当时的执政政府所作的反应是，派武装部队镇压抗议，屠杀数千人民。这对于委内瑞拉人民来说是痛苦而悲剧的时刻。尽管如此，这一事件触动了必要的觉悟，使人民在政治上觉醒起来，使他们能够在反对新自由主义的斗争中共同发声。

在后来的十年里，我们见证了在齐亚帕斯（Chiapas）、达沃斯、西雅图、布拉格、魁北克市和热那亚反对世界贸易组织和新自由主义的抗议。无论

新自由主义的设计师们在哪里聚会，他们就会在大街上碰到大规模抗议。

我们还看到勇敢的南韩农夫在坎昆所采取的绝望行动，他为了提请世界关注他的伙伴们处于灾难的边缘的命运而付出了自己的生命。

伊拉克战争不过更加剧了全球的抗议。2003年2月15日，世界上约3 000万人民在难以置信的情况下举行抗议示威，不愿意当全世界的呐喊再一次被置若罔闻，当不太聪明的炸弹落到毫不知情的幼小儿童身上时而袖手旁观。如果我们把针对新自由主义的全球化的抗议同反战示威结合起来看，我们就会发现，一场具有革命性质的全球反叛已经开始。我们现在需要决定的是，我们是应该与我们的人民一道到大街上游行还是躲在象牙塔里隐藏起来。

各位领导人，难道我们没有眼睛和耳朵吗？我们能够对痛苦视而不见吗？我们能够听不到那些穷人、被剥夺了权利的人、失踪的人和凄凉的人们的呐喊吗？我们能够推卸该责任吗？

根据联合国开发计划署的数字统计，44%的拉丁美洲人生活在贫困线以下。虽然拉丁美洲不是面对该现实的唯一地区，但是它是一个特别明显的例子，因为它代表着新自由主义项目的实验室。华盛顿共识所制定的结构性调整在很早便来到拉丁美洲，其在这里的实施成为1990年代前共产集团国家新自由化的模式。

除了作为新自由主义破坏性试验的最初场所，拉丁美洲还是首先经历了反新自由主义爆发的地区。今年三月，联合国开发计划署公布了一份题为“拉丁美洲的民主”的报告，该报告透露出一个令人吃惊的事实：如果一个威权政权能够解决他们的经济问题，一半以上的拉丁美洲人宁肯放弃民主而忍受独裁。

一家私人公司拉美观测今年八月公布的另一份报告做出类似令人失望的结论，但有一个明显的例外，即在1996年至2004年期间，对民主的支持在委内瑞拉有所增长，远远超过该地区任何其他国家。在委内瑞拉，对民主的支持无疑有所增长。是否在这些

数据与委内瑞拉在积极寻求市场民主的可替代方案这一事实之间存在着直接关联？

获诺贝尔奖的经济学家阿马尔塔·森证实，民主是解决饥饿的最好办法。实际上，在委内瑞拉，在乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统的领导下，我们通过把权利交给穷人而实现了该目标。为减缓贫困，必须加强民主。没有其他的办法。民主也是打败恐怖主义的唯一途径。无论贫困和饥饿是否为其存在创建了条件，不存在“好的”和“坏的”恐怖分子。只有一个恐怖主义，那就是应遭谴责的、可憎恨的和懦弱的恐怖主义。但同样，只有通过更大程度的民主我们才能打败恐怖主义。

开发计划署的报告显示，拉丁美洲人民已经失去了对一个民主模式的信任，这种模式的范围限于政治代表性。这种模式完全忽略民主的经济、社会和参与方面，因而完全没有反映大众的意愿。正如我们富有远见的解放者西蒙·玻利瓦尔在两个世纪以前所主张的那样，最佳的政府形式是那些为人民提供最大程度的幸福、稳定和社会安全的政府。

几天前巴西的卢拉总统主持了一次有关“治理饥饿与贫困的行动”主题的十分成功的世界领导人会议。与齐哈克、拉格斯·埃斯科瓦尔和罗德里格斯·萨帕特洛等总统共同发起的出色倡议表达了我们治理贫困和社会非正义的共同理想，以便保证北方和南方的安全和可持续发展。我们对该倡议的绝对支持可见于关于结束贫困和把权力给予穷人主题的文件之中，我们在大会会议开始时向各成员散发了该文件。

为此我们承认需要超越传统的官方发展援助框架。委内瑞拉对治理贫困所作的贡献标志着要将发展的工具交给那些最有需要的人民手中的真诚尝试。在将粮食援助转换为粮食主权的工作中，我们并非仅限于帮助喂饱穷人，相反，我们是致力于帮助穷人自己来喂养自己。

为此原因，委内瑞拉的粮食主权明确强调援助社区合作社的小型生产者。一个具有深远意义的土地改

革已将 200 万公顷的土地转交给小型生产者。我们还坚定承诺在我们国家建立一个世界种子库，以便保护我们的种子遗传不会受跨基因或基因变动作物的巨变影响的破坏。

此外，我们最近建立了粮食和营养部，保证我们的人民在该领域的基本权益。

委内瑞拉坚决支持目前改革联合国的倡议。作为多边主义和参与民主的支持者，我们要求有更多的南方国家参加联合国的活动，特别是参加一个更民主、不存在否决权的安全理事会的工作。在这方面，我们支持巴西作为扩大后安理会常任理事国的候选资格。

委内瑞拉渴望 2005-2007 年加入经济及社会理事会。我们参加经济及社会理事会将有助于南方各国人民在全球一级促进我们国内努力实施的各项构想和社会正义。为了实现这个目标，实现千年发展目标，我们认为拥有资源的国家必须努力提供与此挑战相适宜的资金。

委内瑞拉今年在各项社会方案中投入 20 亿美元，我们最近还帮助建立了一个石油输出国组织（欧佩克）基金，以便同严重危及我们非洲兄弟们的荒漠化和旱灾作斗争。来自欧佩克成员国的援助体现了我们对非洲兄弟姐妹们的声援。委内瑞拉已经通过其合作政策有机会援助若干非洲国家。

联合国是在一个因第二次世界大战种种暴行而遭受创伤的世界中诞生的，但它仍对创造一个人类享有更大尊严的世界抱有希望。

五十五年后，我们注意到，大会的意愿经常没有受到尊重，我们似乎失去了方向。因此，我们的世界有可能陷入一场千年战争。现在应该制止虚伪作风，决不允许有的决议得到遵守、而有的决议却被置若罔闻。

让我们鼓起勇气重振大会的初始目标。如果我们 有勇气，我们就会不仅承认有可能建立另外一个世界，而且还承认这个世界对人类至关重要。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请波兰共和国外交部长沃齐米日·齐莫舍维奇先生阁下发言。

**齐莫舍维奇先生（波兰）（以英语发言）：**本届会议议程不仅充满重要和紧迫的问题，而且还给人们带来宏大的希望和期望。荷兰外交部长贝尔纳德·博特先生在发言中介绍了欧洲联盟对大多数重要问题的立场。这项发言充分反映了我们的思想和关切。然而，今天值得特别注意的一个问题是联合国的改革。

大会本届会议必须作为一届改革会议留在人们记忆中。本届会议应该在共识基础上深入思考联合国的相关性和效力问题奠定基础。这种思考应导致作出大胆和富有想象力的决定，规定对联合国进行实质性改革。我们波兰就是这样看待 2005 年重大活动筹备工作的，2005 年将对《千年宣言》各项目标的执行情况进行全面审查，并纪念联合国六十周年。正如秘书长科菲·安南指出的那样，联合国正站在一个三岔路口。现在应该采取行动。

我们每年都在大会年度一般性辩论中发言，阐明我们对联合国工作的观点——有时非常重要的观点。然而，没有什么证据证明这些辩论对联合国未来产生任何重大影响。多年来，联合国确实举行了多次庆典和庄严会议。除非我们能够建立政治共识，做出有效的、具有前瞻性的和可行的决定，否则我们就应该削减高级别庆祝活动。

波兰经常表达这样的信念，即我们必须对联合国在规范和体制方面的作用进行全面战略审查。铭记着这一点，我两年前曾代表我国荣幸地提出为联合国采取新政治行动的构想。我们高兴地看到，两年后，大家都普遍抱有这个信念和决心。

铭记着改革的独特势头，我们期待着威胁、挑战和变革问题高级小组的各项建议。这些建议应该给改革努力提供重要内容，并构成进一步行动的坚实基础。

在这方面，我向小组成员表示感谢，他们今年五月曾来华沙，就最重要的改革理念问题同我们欧洲地

区的代表们进行磋商。华沙区域会议是一个颇有收获的经验。会后发表的报告已分发大会各代表团。

我们对各项构想、最佳提案和大有前途的主动行动从未有任何问题。不过，改革最大的障碍是缺乏政治共识。改革如果只反映少数专家和政客的意见，就不可能行之有效。改革必须依赖广泛共识，反映共同价值观念、认同意识和决心。建立这种共识是我们主要的共同任务。

联合国改革决不能局限于体制方面，但我们承认体制十分重要。因此，任何改革一揽子方案，凡缺少联合国机构改革构想者，都会被绝大多数会员国视为不适宜。

波兰也抱有这样一个共同观点，即很难想象不提高安全理事会合法性而加强其作用。今天有关安理会改革问题的讨论主要集中在增加其成员数目上。然而，提高安全理事会效力与合法性的关键不在于其成员数目。由 24 位成员组成的安理会所发出的声音可能不比 15 位成员的安理会更有力。然而，在目前讨论阶段，我们同意必须扩大安全理事会。

人们从理论讨论中得知，联合国的一个缺陷是，授权职能和执行职能之间差距太大。因此，我们认为，安全理事会成员有责任采取主动，为执行安全理事会任务提供政治和物质支持。安全理事会改革应该以这样一个设想为基础，即安理会成员资格不仅赋予额外特权，而且也带来额外责任。

改革应该维护各联合国机构之间的固有平衡。虽然我们支持倾向于对安全理事会抱有更大期望，但任何改革都应同时让大会发挥更有效作用。应该把这两个机构视为相互支持、相辅相成的机构。

然而，为了有效发挥大会潜力和完善其业绩，我们必须深刻改变我们这个论坛彼此交流的方式。大会必须是一个对话的论坛。人们有时听到有人开玩笑说，大会是一个人人发言，但无人倾听的场所。我们必须改变这种状况。我们必须更直接、更坦率地开始

彼此对话。在我们祝贺主席担任其职务时，让我向他保证，波兰将支持他这方面的一切努力。

我们必须改善联合国机构在社会经济发展和环境方面、以及在其他同样紧迫的相关领域的表现。存在着千年发展目标无法实现的真正危险。如此将严重打击联合国的信誉。鉴于社会经济问题和政治问题之间的区别越来越模糊，我们必须采取统一办法。

但是，目前的努力常常过于分散、缺乏协调，并甚至是相互矛盾和自我瘫痪的。在这方面，经济及社会理事会的作用及其改革必须同联合国其他机构紧密联系起来。

为了做到全面，改革不能止于机构层面。我们需要重新思考目前安全挑战的性质，这种挑战以最系统化的方式揭露了本组织的缺陷和缺点。以往国家间战争造成的可预见的威胁已被国际恐怖主义、大规模毁灭性武器的扩散，以及因政府无法对其领土和人口行使有效权力而陷于困难的国家数量的增加所引起的不确定和无法预见的威胁所取代。结果，我们面临恐怖主义行动和暴力的前所未有的扩散。

在这方面，我代表波兰人民和我本人向最近别斯兰事件受害者的家属表示最深切的慰问。我们谴责这一野蛮行径，并向受害者表示声援。

为了适当和成功处理新的威胁和挑战的性质，必须利用这一机会检查本组织的功能和概念基础。因此，波兰提倡，改革最重要的部分应当是对联合国的概念基础进行重新审查。

在当今世界，新的威胁使我们用来管理国际秩序的概念获得了一个新的层面。不使用武力、主权、法律、国家和领导人的责任制、辅助作用、互补作用、团结和责任等原则仍然是最重要的。我们需要对其进行调整，以适应当前现实，以及我们和特别是安全理事会成员应当如何把它们变为行动的新的政治指导方针。

在这些概念中，团结概念对我们来说不仅仅是协助穷国和欠发达国家。团结是一项行动原则，应当使

我们对有困难的国家采取合作态度，包括受到恐怖主义、自然和人为灾害及灾难、脆弱的国家机构等的打击的国家。

鉴于恐怖主义和大规模毁灭性武器构成的特别威胁，最重要的问题之一就是不使用武力的原则。应当检查以下方面：预防性自卫、人道主义干预，以及在安全理事会授权下集体使用武力。

在这方面，我们需要一个行为守则，使我们能够充分预见我们作为联合国成员将如何利用我们选择的联合国这个工具在国际舞台上采取行动，以及我们将如何最好地发挥它的潜力。

我们也希望，改革也会加强联合国作为价值共同体的作用。创建联合国是为了团结其成员一致对付威胁和敌人。今天，它应当为了积极的转变而把我们团结起来，巩固人权、民主、社会正义和发展等价值，这些是人类的支柱和道德基础。

在准备今后的决定时，我们不仅应当讨论其内容，而且还要讨论其形式。波兰认为，这样做的最佳方法就是拟定一项政治文件，阐明作用、原则和价值的更有力的信息，并且也要包含必要的机构调整。我们绝对认为这一文件不能仅仅对《联合国宪章》做一些修正。

我们必须彻底改变我们对联合国的观念。许多年来，我们多数国家一直在问自己能够从本组织得到什么。今天，我们大家应当确保联合国的未来。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请冰岛财政部长兼代理外交和外贸部长盖尔·哈特先生阁下发言。

**哈特先生（冰岛）（以英语发言）：**主席先生，我非常高兴地祝贺你当选为大会第五十九届会议主席。

我们生活在非常艰难和动荡的时刻。在我们本届会议期间，世界继续面临恐怖主义的阴影，其最近的证明就是在俄罗斯和伊拉克。受害者永远是无辜的。其目标是全球不稳定和不安，导致更多的不容忍和社会倒退。恐怖分子使用的罪恶手段暴露了他们的面目。这种行动无助于任何公正的政治事业。

反恐战争是一场反对野蛮暴行的斗争。必须揪出恐怖的凶手，摧毁他们的基地和网络。这场战争从根本上就是支持联合国价值的运动——我们大家都谋求提倡这些价值——并且这是对一种威胁作出的反应，这种威胁对本组织所有会员国都具有严重的影响。我们的挑战就是要在残暴的势力面前积极捍卫自由，以改变帮助产生恐怖主义阴影的条件。

如果任何人认为促使我们认真考虑联合国系统改革的对全球安全的威胁已经减少，那么，在俄罗斯南部最近恐怖主义的暴行必然会使我们三思。阿富汗和伊拉克以及非洲部分地区的巨大挑战，加上为实现《千年发展目标》仍然有待完成的大量工作，证明改革的必要性仍然没有消失。情况正相反。

高级别小组不久将提交报告，并且明年计划为联合国六十周年和千年首脑会议的五周年举行一次首脑会议。冰岛认为，我们现在有着进行有意义和等待已久的改革的历史性机会。这将大大加强多边主义的思想，并且如果是真实和目光远大的，将使联合国能够更有效地对付全球安全面临的威胁。

我们明年在这里的沉重责任是制定有关改革的决定。我们将有机会进行改革，使多边制度能够更有效地预防冲突、解决冲突和进行冲突后和平建设。

我们当然可以选择无所事事。我们可以自满地徘徊在现状之中。但是，其结果将是，联合国将越来越无法面对我们安全面临的共同挑战。

我们特别必须抓住机会，使安全理事会本身具有更大代表性，同时提高其效率和效力。许多年来有关增加非常任和常任席位的讨论必须得出结论。长期以来对联合国工作作出相当大贡献的某些国家现在应当获得安全理事会的常任席位。我特别指的是德国、印度、日本和巴西。但是，确保非洲也获得一个安理会常任席位是同样重要的。

联合国绝大多数会员国是较小的国家。应该保证联合国各机关有足够的较小国家代表，这不仅仅是遵守主权原则的问题，也是保证多边制度考虑较小国家——岛

屿国家和其他国家——特殊挑战的问题。冰岛了解远离潜在市场的问题，我们非常了解小规模经济在实现多样化方面的挣扎，我们有小国遭受外部经济冲击和自然灾害影响的亲身经历。我谨借此机会向最近受飓风重创的加勒比各国表示同情。我国政府正在考虑各种办法，促进救灾或重建活动。

世界各地拥有公平代表席位是安全理事会合法地位的关键，同样重要的是，应该使众多较小国家感觉到，它们的问题得到理解，得到考虑。在这方面，我谨指出，我国——冰岛——此前已经宣布，我国将竞选西欧和其他国家集团 2009—2010 年期间安全理事会非常任理事国席位，北欧各国——丹麦、芬兰、挪威和瑞典——已经于 1998 年表示赞成。

较小国家为管理多边制度作出了宝贵贡献。关于如何处理我们所面临的各种挑战，较小国家提出了一些最有创意的想法，按人均计算，而且有时按绝对数额计算，较小国家属于最慷慨捐款国家行列。

小岛屿国家以及全世界其他国家关注的一个关键问题是可持续利用世界资源。冰岛在可持续发展委员会的任期已经届满，我国政府非常高兴地看到，4 月份举行的可持续发展委员会第十二次会议落实了工作方法的组织改革。我国政府期待着继续积极参加可持续发展委员会今后的工作，以实现和促进世界资源可持续发展。冰岛还将继续研究各种替代能源，尤其是研究氢气成为干净能源的可能性。

冰岛决心努力实现《千年宣言》制订的各项千年发展目标。我国政府将积极参加筹备 2005 年的重要首脑会议。显然，国际社会必须加紧努力，以便在 2015 年之前实现世界首脑会议制订的目标。我们认为，2005 年首脑会议是实现这些目标的重要里程碑之一。

下面我要谈谈各特定地区的问题。冰岛热烈欢迎非洲发展新伙伴关系倡议，欢迎其保障民主、人权、善政和健全经济管理的目标。非洲各国努力管理和解决其地区的冲突，在非洲联盟内建立和平与安全理事会，这些都是史无前例的创举，非洲人参与调解若干

冲突，非洲联盟和非洲各区域组织努力发展支持和平行动的能力，这些也都是史无前例的创举。

撒哈拉以南非洲仍然是冰岛双边发展合作的焦点，我们将继续促进和参与多边发展合作。

冰岛欢迎世界贸易组织各成员最近就继续进行贸易自由化谈判多哈发展回合的框架取得谅解。多边贸易制度是一种已经得到证明的工具，可以促进经济发展和增长，是我们各国未来繁荣的关键。值得注意的是，最不发达国家的需要得到特别重视。必须让最不发达国家充分获得多边贸易制度的利益。冰岛认为，该框架将使日内瓦谈判人员具有新的纲领，可以迅速完成多哈回合。我们要尽自己的努力，保证全球化使所有国家受益，尤其是要通过有针对性的发展合作，使所有国家受益。为了协助非洲各国最充分地利用多哈回合，冰岛正在与其他北欧国家一道，参加北欧非洲倡议。

6 月 6 日一致通过的安全理事会第 1546 (2004) 号决议规定恢复伊拉克主权。该决议授予联合国主导角色，帮助建立合法的代议制政府和民主体制。该决议还证明，安理会以及国际社会其他成员有意解决过去的分歧，最优先地考虑伊拉克的政治和经济重建。我国政府愿意助一臂之力，支持伊拉克今后的困难工作。冰岛强调，在伊拉克，一如在其他地方一样，必须确保联合国各特派团的安全。

在今后几个月里，阿富汗将继续得到我们的重视。联合国已经开展宝贵的工作，促使约 1 000 万选民登记。10 月 9 日举行的总统选举将是重建该国进程的重要里程碑。我们必须不断保持对阿富汗的承诺，重建该国的努力仍然受到严重挑战。冰岛展现了它的支持，并且在北约领导的国际安全援助部队的主持下，主导了管理喀布尔国际机场的工作。

当然，一个持续令人关切的地区是中东。冰岛政府继续呼吁以色列和巴勒斯坦权力机构恢复关于政治解决办法的谈判。路线图为实现两个国家解决办法制定了一条现实的道路。冰岛完全支持四重奏的努

力。我们敦促四重奏和所有其他善意的当事方继续将注意焦点放在这个问题上。

在发言的开头，我集中讨论了恐怖主义问题。恐怖主义是对人权的攻击。我谨表示坚决支持秘书长的倡议，促请各会员国批准关于保护普通公民各项权利的所有公约。

在进行反恐战争时，我们必须保护被恐怖分子践踏的各项人权。我们必须保证不牺牲人权和人道主义法律。在这方面，我谨提到红十字国际委员会——以及整个红十字和红新月运动——在监测各项《日内瓦公约》执行情况方面所发挥的关键作用，与此同时，我谨对它们的工作表示赞赏。

在大会本届会议期间，冰岛将继续努力促进人权问题。在这方面，我们期待着纪念《消除对妇女一切形式歧视公约》生效二十五周年，我们敦促那些尚未成为缔约国的国家加入该公约。冰岛将与其他方面一道，继续努力，根除种族主义和宗教不容忍现象，以此作为一项重要办法，预防冲突，创造安全的人类环境。

冰岛完全致力于多边制度，联合国是多边制度的基础。如果没有一个有效多边制度，就更加难以解决冲突及其根源。但是，这个制度必须改革，这样才能有效力。冰岛政府真诚地希望，在今后一年里，我们将能够促成必要的改革，我们期待着与所有会员国一道，促进这项目标。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请厄瓜多尔共和国外交部长帕特里西奥·祖切兰达先生阁下发言。

**祖切兰达先生（厄瓜多尔）（以西班牙语发言）：**我荣幸地代表厄瓜多尔总统卢西奥·古铁雷斯·博布阿和厄瓜多尔人民在这一会聚各国的世界讲坛上发言，重申我国，厄瓜多尔是致力于缔造和平和平解决争端的各国的盟友。厄瓜多尔是一个遵守法纪的国家，坚持国际安全与稳定的原则，努力维护《联合国宪章》载明的各项职责。

应当再次强调，厄瓜多尔在其与国际社会的关系中，反对一切形式的歧视或隔离，以及殖民主义或新殖民主义。在此场合，厄瓜多尔政府必须再次请求国际社会和国际金融组织不要忽略我们这些国家因债务的还本付息而债台高筑，这些债务年复一年，严重影响了我们的经济。厄瓜多尔政府呼吁联合国以更大的决心，推动查明应当采取哪些具体行动，有效减轻现有的压力，同时，制定有关建议，在长远的意义上有效解决这一问题，推动我们各国的发展。

厄瓜多尔政府还必须提醒注意国际社会面临的一个极其重大的问题，即在武装冲突中保护平民的问题。这个严重的问题体现了这样一种现实，此一现实完全与人类行为的最基本的伦理和道义原则相悖，破坏了文明共存的基本前提，因为尊重生命和所有个人的尊严始终应当是一项优先考虑。

时机已经成熟，国际社会和联合国必须把这一问题摆在绝对优先位置上，树立解决和消除每一场血腥和非人冲突的政治意愿和决心，在这些冲突中，国际人道主义法已经被人置诸脑后。按照《联合国宪章》，安全理事会有义务加强对武装冲突中平民的保护，以避免整个国际司法结构受损。

厄瓜多尔信守其国际承诺和人道主义使命，收留了成千上万从哥伦比亚和其他国家为生命、自由和经济安全而逃离的难民和移民。我们必须提请国际社会注意，为解决这一严重局势，我们需要每一个国家和国际机构作出承诺。为此，必须按照分担责任和分摊负担的原则，向有关国家，例如厄瓜多尔提供更多的技术和经济支持。这类支持对缓解因大量人员进入当地边界社区而引起的社会负担是至关重要的，因为这些社区更为贫困，并缺乏基本服务。

关于联合国机构间特派团对厄瓜多尔北部边界所作的分析，我们感谢联合国秘书长对执行该报告中提出的发展建议给予的支持。厄瓜多尔还希望得到国际社会和国际金融机构在这一方面的支持。

1998年在签署和平协议之后，厄瓜多尔和秘鲁在两国共同边界发展计划框架内制定了有关方案，厄瓜多尔政府促请国际社会信守其对执行这些方案的承诺。这些方案的目的是通过各种社会方案和基础设施项目，满足该地区人口的基本需要。一些国家保证在冲突后时期提供援助，厄瓜多尔和秘鲁都需要得到这些国家的支持。

就我们这些国家的发展问题而言，我们还必须谈及发达国家对我们出口产品持续不断的贸易壁垒和对其本国产品，尤其是农产品的巨额补贴，这严重限制了各国之间的正常竞争，加剧了失业，威胁到我们人民的教育、保健和福利前景。

发展中国家状况的持续恶化促使大量移民流向工业化中心地区，寻求在本国无望的就业。在一些国家，排外情绪导致了限制性和不公正的政策，无法对现行问题及其根源提供解决办法，使问题更趋恶化。

国际移民是过去十年来日益加剧的问题。每年，都有更多国家受到移民流动的影响，这需要在决策层面给予更多的关注。移民反映了人们渴望有机会提高生活质量，改善经济前景。它也推动了各国人民之间的交流和理解，加强了对话，增加了文化和经济的多样性。

没有持续的移民流动，人类历史是无法想象的。显然，此类移民流动不仅对来源国，而且对抵达国都产生了经济、政治、社会和人口影响。在此情况下，同时在目前这个市场全球化的时代，必须强调在人员流动同时的劳务供应的自由化。

厄瓜多尔明确承诺给予合作，寻求解决这一重大问题，其办法是严格控制非法移民，同时制定普遍性的协议，促进民众在其各自国家的发展。然而，为此目的，我们要求在移民来源国和接受国之间进行积极合作，并要求国际组织给予积极合作。

我国一向坚持促进、尊重和保护移民人权的政策，出于这个理由，在本大会上，我呼吁各国政府和社会的所有部门，尤其是接受移民工人的发达国家的

政府和部门，一视同仁地保护社会这一脆弱群体的权利，同时考虑到移民有其极为积极和建设性的方面。

厄瓜多尔的领土是12个民族和17个以上的种族群体的家园。共和国的《宪法》确认了这一多样性，其中规定厄瓜多尔实行促进福利公平分配的社会民主制度。厄瓜多尔的这一基本法规定了促进种族少数参与政治结构和进程的法律框架，确保这些群体在公共和私人领域对这些宪法权利的行使。

我国政府必须指出，在许多发展中国家，不平等曾经并继续是经济发展和减贫的最大障碍。在许多国家内和国家之间，财富和收入分配悬殊，是国际社会很关注的一个问题。为防止这一不平等，我们需要采取有效的多边措施，大力减贫，因为贫穷本身就是对人的尊严的亵渎，并损害了个人的权利。

在这个意义上，处理发展和消除贫困问题的国际首脑会议的意图必须在扩大国际合作基础上通过内部计划和方案显示出来。

厄瓜多尔政府支持这些活动，它们体现在三个关键领域：减贫、施政和透明度，以及通过平等享有自然资源促进可持续发展。这一承诺导致厄瓜多尔被选择来作为样板，执行创新性的模式，目的是优化援助措施，提高国家对策的质量。

我相信，我国必须就恐怖主义问题表明我们的看法。这一现象威胁到地球的均衡、和平、和谐和安全。它撕裂了社会的社会政治肌体，损害了财政结构，破坏了国家安全机构的运转。

我希望重申，厄瓜多尔政府毫无保留地支持旨在打击一切形式和特点的国际恐怖主义的倡议和行动，但这些倡议和行动必须处在联合国决定的框架内，符合国际法，绝对尊重人权。

我们必须强调，饥饿、疾病、贫穷、贫富悬殊、不尊重人权、腐败、试图以非和平手段来解决争端和冲突，以及日益加重的外部债务，是国际动荡和不安全的根源。它们破坏了施政工作，是动摇民主体制的因素。国际社会必须充分意识到，发展中国家每天面

对的这些残酷现实也威胁到世界安全。因此，为打击恐怖主义，我们必须制定切实和具体的全球战略，以促进发展，在相当程度上改善世界边缘化人口的生活状况，鼓励人与人之间和国家之间的对话和宽容。

国际社会应将对个人的保护和个人的安全列为一个全球政策目标。国家、社会和个人的安全要求考虑到其基本价值观、也即主权、身份认同和生存面临的种种威胁。我们必须在这一基础上确定在全球化世界中采取政治、经济和军事行动的基准点。

厄瓜多尔是联合国的创始成员之一，它坚决支持多边体系，因为这一体系是充分实行联合国宗旨和原则的最佳保证，体现在《宪章》中的这些宗旨和原则导致了联合国的创立。因此，厄瓜多尔完全支持联合国目前的改革进程，尤其是其主要机构，例如安全理事会的改革进程，同时支持恢复大会的活力。我们确信，这将有助于联合国采取更有效的行动，履行其职责。

我国希望强调西班牙总理在这里所作发言。他对拉丁美洲人民的事业表示声援，并承诺支持减免债务，消除不平等，同时，承诺促进和加强欧洲联盟与拉丁美洲之间的关系。厄瓜多尔欢迎西班牙总理表明了这一诚意，因为实现这些目标将有助于各国人民的福祉。

最后，民主和尊重通过人民投票建立的合法政府是拉丁美洲近十年来取得的最大胜利。任何人都不应试图修正国际政策的这一基本原则，以免严重损害各国之间正常共存的制度。

最后，请允许我敦促国际社会始终牢记激励本组织的人类的宝贵理想，这些理想就载于《宪章》的序言中，它们构成了联合国会员国和各个机构的基本职责。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请安哥拉共和国外交部长若昂·贝尔纳多·米兰达先生阁下发言。

**米兰达先生（安哥拉）（以葡萄牙语发言，英文文本由代表团提供）：**我极为欣喜地看到平先生来主

持大会第五十九届会议。首先，我要以我国政府和我个人的名义，就他的当选向他表示最衷心的祝贺。我们的满意来自安哥拉人民对贵国的崇高敬仰和将我们连在一起的友谊和兄弟情谊的有力纽带。

我还要祝贺你的前任充满活力地完成了他的使命。

当世界面对暴力的恐惧、贫困与饥饿时，大会成员国再次面临评价其决定的实施情况并寻求问题的新解决方案的困难职责；因为这些问题影响着数百万人，其解决方案则要求国际合作机制。

联合国必须是各国处理和平与安全遭受的新的国际挑战的核心手段；如恐怖主义、饥饿、贫困、继续使数百万人丧失基本自由的侵犯人权现象、环境恶化、包括毒品贩运和艾滋病毒/艾滋病在内的有组织跨国犯罪。

联合国最近在处理严重影响国际安全的局势时遭遇的困难暴露了其结构和运作上的局限。联合国体系亟待进行改革以适应当前局势的需求和挑战；该局势的特点是全球化。

联合国各主要机构不具备他们所需的民主性，以表达本组织大多数成员的愿望。应当在公平地域代表基础上扩大安全理事会两类成员的数目，以反映新的国际秩序。

人类在过去 50 年在科学技术、经济发展、医学及其它领域取得了重要进展；它导致了生活条件的改善和世界大部分人口预期寿命的增加；世界的物质乃至精神财富也有所增长。

然而，虽然一些国家和大陆从这些收益中获利，其他人仍旧处于主流之外；他们被经济挫折所折服，这些挫折迫使其人口的大部分生活在贫困线以下。

这些人民期望一个具有社会正义和能够充分行使包括发展权在内的经济和社会权益的世界仍然未实现。事实上，贫困者的行列一直在扩大：1990 年以

来，撒哈拉以南非洲、南亚和拉丁美洲以及加勒比地区的贫穷人数始终在增加。

在巴西总统卢拉·德席尔瓦提倡下于最近举行的饥饿与贫困首脑会议上，世界领导人突出强调了主要生活在发展中世界的数十亿人的戏剧般景况；他们遭受着饥饿、营养不良和易于防治的疾病。

该局面应受到斥责，我们必须将消除饥饿和贫困列为我们国家政策和本组织日程的优先事项。发展中国家政府的更多承诺和最富有国家的更有力的政治意愿能够迅速扭转这种戏剧局面。

另外，国际自由贸易的局限导致了遭受限制性经济措施的国家人民生活状况的恶化，譬如古巴。我们认为这类措施违背了道义和人道原则。

虽然发展中国家为改善其经济业绩和人口福祉付出了努力，而具体成果距离发展进程的需求仍有差距，部分原因是强加给发展中国家的政策并未考虑到其现实。

一些机构和富足国家施压于穷国，令他们遵循工业化国家在经济发展阶段采纳的步骤；声称发展中国家会受益于过去执行的政策产生的积极结果而走得更快。

这种指导方针距穷国的发展需求相去甚远。他们忽略了强调在地方和国家层次的培训机制；其实这些机制的确能发挥发展杠杆的作用。

富裕国家负有促进伙伴关系精神而非依赖和不平等精神的责任，以便为不那末富裕的国家的发展出力并有助于建立机制；这些机制有能力将其自身融入全球经济。

富裕的北方国家同南方发展中国家之间目前存在的经济差别不是后者选择的结果。工业化世界的富强是以第三世界贫困难为代价的；是通过肆意剥削其自然资源和劳动力并强加一种占据和主导的制度实现的。

我们各国和人民今天仍然遭受着这种剥削和屈从政策产生的结果；在一些情形下，外国统治期结束后发生的国内冲突使这种苦痛更加严重。

在我们看来，国际金融机构和富国有时蓄意将这些事实缩小。我们以为在对发展中国家提供财政援助上表现的优柔寡断没有道理。此外，一些强制的前提条件似乎更多的是听从政治利益而非遵从持续经济发展的需要。

我们直到最近还要求该机构和国际社会支持在安哥拉恢复和平。这一渴望已久的和平最终到来，它难以逆转。

和平进程的成功带来了新阶段：为建造新社会奠定政治基石，这个社会以法制、容忍、市场经济和富有活力的民间社会为基础。在此政治进程之外，我国政府还致力于经济改革，它有助于经济和社会稳定。如果不存在我们不得不面对的艰巨和同时并存的挑战，此过程有可能更加迅速。

安哥拉政府迄今一直在独自完成国家重建任务。此任务包含修复被武装冲突几乎完全毁坏的社会和生产基础设施；使接近 10 万名前战斗人员及其家庭重返社会；重新安置 400 多万境内流离失所者和 40 多万难民；以及为削减对大多数人口带来贫困的一项意义深远的努力。这一十分艰巨的任务只有在国际社会全面参与情况下才能取得成功。

一些国际捐助方在向安哥拉提供援助方面作出的保留只说明他们缺乏政治意愿；它忽视了内部冲突为时已久并具有相当破坏性这一事实，也忽略了该国大部分财政、人力和物质资源被耗费并且国家蒙受损失这一事实。

安哥拉的重建迫切需要建立伙伴关系和实质支援；它应当同对其它冲突后国家提供的援助水平相当。

安哥拉正沉浸在它为之奋斗 40 年之久的和平和自由中，并对刚果民主共和国的不稳定表示关注；该国同安哥拉有漫长的陆地边境并同我们保持兄弟般

联系。我们对屠杀加通巴平民的事件感到尤为震惊。必须从司法上追究这一残暴行径；它们造成了新的暴力升级，目的是破坏和平进程。除其他外这一行为令人们清楚，虽然在刚果民主共和国和平进程背景下付出了重要努力，但是局势仍然十分脆弱。

国际社会、特别是安全理事会和非洲联盟必须特别并继续重视这一问题以避免该进程受到破坏。

在此背景下，各次区域组织、该地区各国及参与该国持久和平努力的其他机构必须进行合作以鼓励刚果各派履行他们在过渡进程中作出的承诺。

重要的是接邻刚果民主共和国的所有国家再次作出承诺，继续尊重该国的主权和领土完整并不干涉其内政。

刚果民主共和国过渡政府需要得到国际社会的支持。我国政府将尽其所能为该国和平和稳定的巩固进程提供必要援助。

达尔富尔危机是国际正义良知的一个麻烦。安哥拉支持秘书长授权开展调查的决定。我们希望苏丹当局为非洲联盟和安全理事会的努力提供充分合作以便为该地区人民带来和平。我们相信目前存在解决该危机的牢固基础。

安哥拉过去曾经是恐怖主义受害者，它不能对无论在哪里发生的恐怖行为视而不见。我们最近看到的恐怖行径以及他们采用的卑劣和残酷方式都不得阻止国际社会为根除其凶犯付出的努力；而应当增强它为孤立恐怖组织并挫败其努力的决心。

然而，我们认为我们应当进一步思考防止并同恐怖主义作斗争的方式。迄今为止所使用的手法是否在消除恐怖方面有效？目前的集体安全制度是否能够对付恐怖分子的咄咄逼人之势？在联合国多边努力基础上对恐怖作出的反应是不是不那么有效？

**代理主席（以法语发言）：**我们已经听取今天会议辩论的最后一位发言者。

我现在请海地代表发言，他请求行使答辩权利。

我能否提醒成员，行使答辩权发言首次限于十分钟，再次五分钟，并由代表团在其席位做出。

我现在请海地代表发言。

**梅罗雷斯先生（海地）（以法语发言）：**圣文森特和格林纳丁斯外长尊敬的拉尔夫·贡萨尔维斯阁下在大会今天上午的发言中概要讲述了海地的政治局势，遗憾的是这并不反应该国的现实。

有鉴于此并依照大会议事规则 115 条，我国代表团想行使答辩权利，并在不至造成同这一加勒比地区的姐妹国进行无益争辩的情况下对事态提出更好澄清。

贡萨尔维斯总理提到 2004 年 2 月 28 日起海地民主进程的中断。在这方面，我要提请大会注意一个事实，即在 2004 年 2 月 29 日正式确认总统职位空缺之后，遵照 1987 年《海地宪法》第 149 条，博尼法斯·亚力山大阁下以最高法院院长的身份宣誓就任共和国临时总统。

在此，我要再次指出，总统职位空缺是前总统阿里斯蒂德离开所造成，前总统面对他自己的支持者——如他所信——所代表的威胁以及他不能再控制的局面，要求第三国协助，帮助他离开了国家。在圣文森特和格林纳丁斯参与的讨论期间，联合国和美洲国家组织正式确认了由此造成的空缺。并根据事态建立了一个协商政府，在政府形成期间，国家中包括拉瓦拉斯党支持者在内的所有角色都参与了，政府的任务是在 2005 年组织自由和可信的选举。

两天之前，在大会面前，海地国家元首用下面的话庄严地重申了这个承诺：

“民主进程已经开始。各政党在组建，其它组织在重组。国家当局、政治阶层和民间组织开始了不断的有成效的对话。”（A/59/PV.6）

随后在同一个讲话中，他说：

“将于 2005 年进行普选。政府坚决支持这一进程，并且 2006 年 2 月 7 日我必须将权力移交民选总统。”

海地共和国因而继续致力于分别创建了多国临时部队和联合国海地稳定特派团（联海稳定团）的安全理事会第 1529(2004) 号和第 1542(2004) 号决议。依我们看来，这些文本更好地反映了海地的现实，是改善海地人民命运的有用工具。

临时政府深切重视任何民主国家运作所不可或缺地尊重人权和尊重人格尊严的原则。政府正在国际合作相助之下致力于加强国家机构，尤其是司法系统。不幸的是，在民众作出没有受到政府成员干预、而且符合国家宪法和法律的判断之后，圣文森特和格林纳丁斯政府用消极眼光描绘了海地政府。

我要再次指出，海地的司法部门是国家机关，行动完全独立于行政部门。海地共和国总统阁下用下面的话清楚地重申了这一点：

“显然，海地司法部门的必要改革乃是当务之急。然而，指责任任政府公然干涉司法程序或系统勒索治安法官和制定法律的公务员是完全不公正的。

“海地政府对在政治、经济和社会治理各领域与之合作的朋友和伙伴的评论和意见极为敏感；但海地政府拒不涉足只涉及一个完全独立运作的国家部门的决定，尽管这些决定可能引起某些质疑，也不同它发生联系。” (A/59/PV.6)

因此，海地政府对圣文森特和格林纳丁斯的言论表示痛惜，这一言论发表之时，海地正在与国际社会，特别是联海稳定团共同工作，努力增进政治稳定并向最近袭击本国的自然灾害的受害者提供援助。我要借此机会感谢参与这一进程的许多友好国家和人道主义组织。但我们对此不幸的言论深表遗憾，它可能损害这些努力，可能会被不幸地解释成对本国某些地区持续的暴力和不安全的认可。

**代理主席**（以法语发言）：我请圣文森特和格林纳丁斯代表就程序问题发言。

**丹尼尔先生**（圣文森特和格林纳丁斯）（以英语发言）：圣文森特和格林纳丁斯代表团愿在日后再行使对前一位发言者的发言进行答辩的权利。

下午 9 时 10 分散会